



External Blu-ray Writer

Quick Installation Guide In 35 Languages

English	Ελληνικά	Italiano	Norsk	Svenska
繁體中文	Español	日本語	Polski	ไทย
简体中文	Eesti	Қазақ	Português	Türkçe <small>(Kurulum Kilavuzu)</small>
български	Suomi	Lietuvių	Română	Tiếng Việt
Česky	Français	Latviski	Русский	Українська
Dansk	Magyar	Bahasa Malaysia	Slovensky	عربی
Deutsch	Bahasa Indonesia	Nederlands	Slovenščina	فارسی

Model / нормативная модель : BW-16D1H-U

V 1.6 Published June 2018

Copyright © 2018 ASUSTeK Computer Inc. All Rights Reserved.

15060-34440500



Safety Information

- Do not place damaged discs inside the device. A damaged disc may break while in use and damage the device.
- Use of any controls, adjustments, or procedures other than those specified in this manual may result to hazardous radiation exposure.
- Do not attempt to disassemble the drive.
- Do not move the device from a cold to a warm or hot environment. Drastic change in temperature is harmful to the device.
- Before moving or uninstalling the drive, remove any disc in it.
- Prevent liquids or any metal from getting into the device. If this situation occurs, contact your retailer for help.
- Do not use any evaporating solvents to clean the device. If you accidentally sprayed any solvent on the device, use a clean cloth to wipe it. You may also use a neutral cleaner to dilute the solvent to easily wipe it from the device.
- Do not turn off the computer while the device is in reading or writing mode.
- Do not place discs into the device immediately if they came from a cold environment, especially during cold seasons. Wait until the discs have reached room temperature.

CD-ROM Drive Safety Warning

CLASS 1 LASER PRODUCT

Sicherheitsinformationen

Gerät nutzen

- Legen Sie keine beschädigten Medien in das Gerät ein. Ein defektes Medium kann bei der Benutzung brechen und das Gerät beschädigen.
- Die Nutzung von Reglern, Einstellungen und Verfahren, die nicht in dieser Anleitung angegeben sind, kann zu gefährlicher Strahlenbelastung führen.
- Versuchen Sie nicht, das Laufwerk zu demontieren.
- Bringen Sie das Gerät nicht von einem kalten an einen warmen oder heißen Ort. Drastische Temperaturunterschiede sind schädlich für das Gerät.
- Entnehmen Sie jegliche Medien, bevor Sie das Laufwerk transportieren oder ausbauen.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten oder Metallteile in das Gerät gelangen; falls dies dennoch passiert, wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes keine verduftenden Lösungsmittel. Falls Sie versehentlich Lösungsmittel auf das Gerät sprühen, wischen Sie es mit einem sauberen Tuch ab. Sie können das Lösungsmittel auch mit einem neutralen Reiniger verdünnen und so leichter vom Gerät entfernen.
- Schalten Sie den Computer nicht ab, während sich das Gerät im Lese- oder Schreibmodus befindet.
- Legen Sie Medien nicht sofort ein, wenn sie aus einer kalten Umgebung kommen, insbesondere während der kalten Jahreszeit. Warten Sie, bis das Medium Zimmertemperatur erreicht hat.

CD-ROM-Laufwerk – Sicherheitswarnung
Laserprodukt der Klasse 1

Australia Statement Notice

From 1 January 2012 updated warranties apply to all ASUS products, consistent with the Australian Consumer Law. For the latest product warranty details please visit <http://support.asus.com>. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. If you require assistance please call ASUS Customer Service 1300 2787 88 or visit us at <http://support.asus.com>.

India RoHS

This product complies with the "India E-Waste (Management) Rules, 2016" and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls (PBBs) and polybrominated diphenyl ethers (PBDEs) in concentrations exceeding 0.1% by weight in homogenous materials and 0.01% by weight in homogenous materials for cadmium, except for the exemptions listed in Schedule II of the Rule.

REACH

Complying with the REACH (Registration, Evaluation, Authorisation, and Restriction of Chemicals) regulatory framework, we published the chemical substances in our products at ASUS REACH website at <http://csr.asus.com/english/REACH.htm>. Die rechtliche Rahmenbedingungen für REACH (Registration, Evaluation, Authorisation, and Restriction of Chemicals) erfüllend, veröffentlichten wir die chemischen Substanzen in unseren Produkten auf unserer ASUS REACH-Webseite unter <http://csr.asus.com/english/REACH.htm>.

ASUSTeK Computer Inc.

4F, No.150, LI-TE RD., PEITOU,
TAIPEI, TAIWAN

ASUS TECHNOLOGY HOLLAND B.V.

FULTONBAAN 12, 3439 NE, NIEUWEGEIN,
THE NETHERLANDS

安全資訊

使用裝置

- 請勿將損壞的碟片放入光碟機，可能會造成碟片破碎或裝置損毀。
- 進行控制、調整或執行非本手冊指定的程序可能會導致危險的輻射外洩。
- 請勿試圖拆解光碟機。
- 請勿將裝置從寒冷環境移到溫暖或炎熱的環境。溫度的驟變可能會損毀裝置。
- 在移動或移除裝置之前，請先取出裝置內的碟片。
- 防止液體或任何金屬進入裝置。若發生此種情況，請連絡您的經銷商尋求幫助。
- 請勿使用任何揮發性溶劑來清潔裝置。若您不小心將任何此類溶劑濺到裝置上，請使用乾淨的布將其擦除。您也可以使用中性清潔劑將溶劑稀釋，接著從裝置上擦除。
- 請勿將冰冷的碟片立即放入裝置內，特別是在寒冷的季節。等待碟片溫度達到室溫時再進行操作。
- 請在 0°C ~ 40°C 溫度的環境中使用本裝置。
- 型號：BW-16D1H-U。
- 產品名稱：外接式半高型光碟機。
- 產品規格：12V, 3.0A。
- 第 1 類雷射產品。

「產品之限用物質含有情況」之相關資訊，請參考下表：

單元	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷電路板及電子組件	—	○	○	○	○	○
外殼	○	○	○	○	○	○
讀寫頭	—	○	○	○	○	○
主軸馬達	—	○	○	○	○	○
其他及其配件	—	○	○	○	○	○

備考 1. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
備考 2. “—”係指該項限用物質為排除項目。



电子电器产品有害物质限制使用标识要求：图中之数字为产品之环保使用期限。仅指电子电器产品中含有的有害物质不致发生外泄或突变从而对环境造成污染或对人身、财产造成严重损害的期限。

有害物质名称及含量说明标示：

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr ⁺⁶)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷电路板及其电子组件	×	○	○	○	○	○
外壳	○	○	○	○	○	○
外部信号连接头及线材	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求，然该部件仍符合欧盟指令 2011/65/EU 的规范。

备注：此产品所标示之环保使用期限，系指在一般正常使用状况下。

ASUS Recycling / Takeback Services

ASUS recycling and takeback programs come from our commitment to the highest standards for protecting our environment. We believe in providing solutions for our customers to be able to responsibly recycle our products, batteries and other components as well as the packaging materials. Please go to <http://csr.asus.com/english/Takeback.htm> for detail recycling information in different region.



AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Compliance Statement of Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED)

This device complies with *Innovation, Science, and Economic Development Canada* licence exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Déclaration de conformité de Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISED)

Le présent appareil est conforme aux CNR d'*Innovation, Sciences et Développement économique Canada* applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Package Contents

包裝內容



Optical Drive x1
光碟機 x1



Stand x1
腳座 x1



Quick Install Guide x1
快速安裝指南 x1



USB 3.0 Cable x1
USB 3.0 傳輸線 x1



Power Adapter x1
電源變壓器 x1



Power Cord x1
電源線 x1



Software x1
軟體光碟 x1

NOTE Different countries or regions use different power cord models. You may find two models in the package. Please use the one fit in your country or region.

System Requirements for Playing Blu-ray Discs (for Blu-ray Drive Only)

Operating system: Windows® 10 / 8 / 7 / Vista / XP with Service Pack 3 installed
Mac OS® X 10.6 and above

Processor: Intel® Pentium® D 945 (3.4 GHz) or higher

Memory: 1 GB or more is recommended

Graphics Card: NVIDIA® GeForce 7600 GT, ATI X1600 series and above, or
Intel® Graphics G965, HD3000 or HD4000 series graphics
software decoder (Intel® Core™ 2 Duo E6700 (2.66 GHz) and
above is recommended)

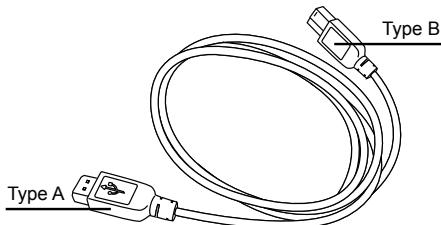
- Use HDCP compatible display and VGA card to get High Definition digital output.

NOTES • Refer to CyberLink website <http://www.cyberlink.com> for more details.
• Specifications are subject to change without notice.

Connect to Your Mac

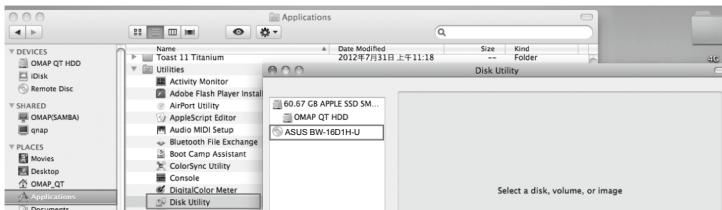
01 Connecting the optical drive to your Mac

Connect the Type A USB connector of the bundled USB 3.0 cable to your Mac, and the Type B connector to the optical drive.



02 Checking if your Mac has detected the ODD

1. Click on your desktop.
2. Click “Applications”, then choose “Disk Utility” and you can find the optical drive in the list.



03 Inserting a disc that contains files

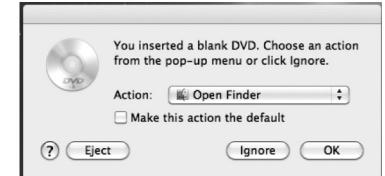
- A disc icon appears on the desktop when you insert a disc.



- To eject the disc, right-click the disc icon, then select **Eject [Disc Name]**. The Eject button does not work on Mac OS.

04 Burning files

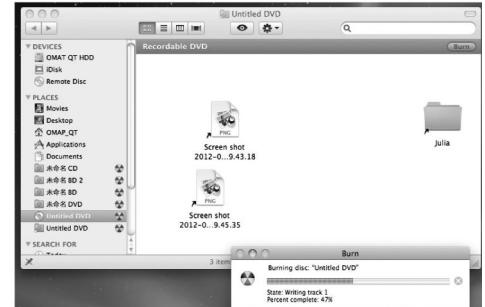
1. A menu will pop-up when you insert a blank disc.
Select an action and click **OK**.



2. A disc icon will be created on your desktop.



3. Click on the disc icon to open the disc burning application.



4. Drag the files that you wish to burn into the application.

5. Click **Burn**.

- NOTES**
- Mac OS supports DVD burning and playback.
 - Mac OS supports burning to a Blu-ray disc. You need to purchase third-party software if you want to play movies from Blu-ray discs.
 - Does not support BOOTCAMP INSTALL Windows® OS.

Step 1

Place the optical drive on a stable surface

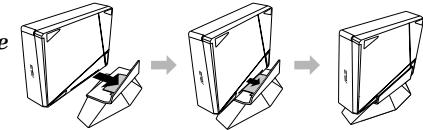
01 Place the optical drive on a stable surface

NOTE You can either lay the optical drive horizontally on a stable surface, or use it with the bundled stand.



To install the optical drive onto the vertical stand:

1. Place the vertical stand on a stable surface.
2. Align the groove on the side of the optical drive to the bracket of the stand.
3. Carefully push the optical drive to the direction of the arrow until it firmly fits the stand.



To uninstall the optical drive from the stand:

Hold the stand firmly with one hand, and carefully pull outward the optical drive with the other hand until it separates from the stand.

French

Placez le lecteur optique sur une surface stable.

REMARQUE: Vous pouvez placer le lecteur optique en position horizontale sur une surface stable ou utiliser le socle l'accompagnant.

Pour installer le lecteur optique sur le socle vertical :

1. Placez le socle sur une surface stable.
2. Alignez la fente située sur le côté du lecteur optique sur le support de fixation du socle.
3. Poussez délicatement le lecteur optique dans la direction de la flèche (voir illustration ci-contre) jusqu'à ce qu'il soit fermement emboîté dans le socle.

Pour retirer le lecteur optique de son socle :

Maintenez le socle fermement d'une main, puis desengagez délicatement le lecteur optique du socle avec votre autre main.

Italiano

Posizionare l'unità ottica su una superficie stabile.

NOTA: L'unità ottica può essere posizionata in orizzontale su una superficie stabile o può essere utilizzata con il supporto in dotazione.

Per installare l'unità ottica su un supporto verticale :

1. Posizionare il supporto verticale su una superficie stabile.
2. Allineare la scanalatura laterale dell'unità ottica con la staffa del piedistallo.
3. Spingere con attenzione l'unità ottica nella direzione della freccia, sino a quando non è saldamente fissata al piedistallo.

Per disininstallare l'unità ottica dal supporto verticale :

Impugnare il piedistallo con una mano; e rimuovere delicatamente con l'altra mano l'unità ottica, sino a quando non è separata dal piedistallo.

Español

Coloque la unidad óptica sobre una superficie estable.

NOTA: Puede colocar la unidad óptica de en posición horizontal sobre una superficie estable o utilizarla con el soporte suministrado.

Para instalar la unidad óptica en el soporte vertical:

1. Coloque el soporte vertical sobre una superficie estable.
2. Alinee la ranura lateral de la unidad óptica con el soporte de la base.
3. Empuje con cuidado la unidad óptica en la dirección de la flecha hasta que se ajuste firmemente en la base.

Para extraer la unidad óptica del soporte vertical: Sujete firmemente la base con una mano y, con cuidado, tire hacia fuera de la unidad óptica con la otra mano hasta que se separe de la base.

Deutsch

Legen Sie das optische Laufwerk auf eine stabile Oberfläche.

HINWEIS: Sie können das optische Laufwerk entweder flach auf eine stabile Oberfläche legen oder es mit dem mitgelieferten Ständer senkrecht aufstellen.

So installieren Sie das optische Laufwerk im Ständer:

1. Legen Sie das optische Laufwerk auf eine stabile Oberfläche.
2. Richten Sie die Nut an der Seite des optischen Laufwerks an der Klemme für den Ständer aus.
3. Drücken Sie das optische Laufwerk vorsichtig in Pfeilrichtung hinein, bis es richtig im Ständer sitzt.

So entfernen Sie das optische Laufwerk aus dem Ständer:

Halten Sie den Ständer fest in einer Hand und ziehen Sie das optische Laufwerk vorsichtig mit der anderen Hand heraus, bis es sich vom Ständer löst.

Поместите оптический привод на устойчивую поверхность.
Примечание: Вы можете установить оптический привод вертикально или горизонтально.
Установка оптического привода вертикально :
 1. Поместите подставку на устойчивую поверхность.
 2. Совместите паз на оптическом приводе с кронштейном подставки.
 3. Осторожно нажмите оптический привод в указанном направлении пока он не будет закреплен на подставке.

Снятие оптического привода с подставки:
 Удерживая одной рукой подставку, осторожно потяните другой рукой оптический привод пока он не снимется с подставки.

Umistěte optickou jednotku na stabilní povrch.
POZNÁMKA: Mužete umístit optickou jednotku podvornou na stabilní povrch nebo ji můžete použít s dodaným stojánkem.

Pokyny pro vložení optické jednotky do svíslého stojánu:
 1. Umistěte svíslý stojánek na stabilní povrch.
 2. Orientujte drážku na boční straně optické jednotky s drážkou stojánu.
 3. Optměr zasuňte optickou jednotku ve směru šípky tak, aby byla pevně usazena ve stojánu.

Pokyny pro vymnutí optické jednotky ze stojánu:
 Uchopte stojánek pevně jednou rukou a optměr vysuňte optickou jednotku druhou rukou, dokud se jednotka neodnídeří ze stojánu.

Plaats het optische station op een stabiel oppervlak.
OPMERK: u kunt het optische station horizontaal op een stabiel oppervlak plaatsen of het gebruiken met de bijgeleverde voet.

Het optische station in de verticale houder installeren:
 1. Plaats de verticale voet op een stabiel oppervlak.
 2. Zorg ervoor dat de groef aan de zijkant van het optische station samenvalt met de beugel van de standaard.
 3. Druk het optische station in de richting van de pijl tot het stevig in de standaard zit.

Het optische station uit de houder verwijderen:
 Houd de standaard stevig met een hand vast en trek het optische station er met de andere hand voorzichtig uit tot hij loskomt van de standaard.

Laita optinen asema vakaalle pinnalle.
HUOMAA: Voit laittaa optisen aseman joko vaakasuoaraan vakaalle pinnalle, tai käyttää sitä niiputunut jalustan kanssa.

Optisen aseman asentaminen pystyjulustalle:
 1. Laita pystyjulusta vakaalle pinnalle.
 2. Kohdista optisen aseman sivussa oleva ura alustan klinnitimeen.
 3. Työnnä optinen asema huolellisesti nuolen suuntaan, kunnes se sooli tiukasti alustaan.

Optisen aseman irrottaminen jalustasta:
 Pidä alustaa tukasti yhdellä kädellä, ja vedä optista asemaa huolellisesti ulospäin toisella kädellä, kunnes se irtoaa alustasta.

Поставете оптичното устройство на стабилна повърхност.
ЗАБЕЛЕЖКА: Можете или да поставите оптичното устройство хоризонтално на стабилна повърхност или да го използвате със стойката от комплекта.
За да инсталирате оптичното устройство на стойката:
 1. Поставете вертикалната стойка на стабилна повърхност.
 2. Подравнете каналчето отстрани на оптичното устройство със скобата на стойката.
 3. Внимателно натиснете оптичното устройство по посока на стрелката докато не влезе в стойката.
Демонтиране на оптичното устройство от вертикална стойка:
 Дръжте стойката здраво с една ръка и внимателно издържайте оптичното устройство навън с другата ръка докато не се отдели от стойката.

Anbring det optiske drev på en stabil overflade.
BEMÆRK: Du kan enten lægge det optiske drev vandret på en stabil overflade eller bruge det med den medfølgende konsol.

Sådan installeres det optiske drev på den lodrette konsol:
 1. Anbring den lodrette konsol på en stabil overflade.
 2. Tilpas rillen på siden af det optiske drev til konsolens på fodene.
 3. Skub det optiske drev forsigtigt i pilens retning, indtil den passer helt til fodene.
Sådan fjernes det optiske drev fra den lodrette konsol:
 Hold fast om fodden med den ene hånd og træk det optiske drev forsigtigt ud med den anden hånd, indtil det løsnes fra fodden.

Paigutage optiline seade stabiliseerimisele pinnale.
MÄRKUS: Võite paigutada optilise seaduse stabiliseerimiseks horisontaalselt või kasutada optilist seadet kogu komplekti kuuluvata stativiga.

Optilise seadme paigaldamiseks vertikaalsele stativile:
 1. Paigutage vertikaalne stativ stabiliseerimisele pinnale.
 2. Joondage optilise seadme küljel olev sooni stativil asuva klambris.
 3. Lükake optilist seadet noole suunas, kuni see kindlasti stativile sobib.

Optilise seadme demonteerimiseks stativilt:
 Hoidke stativi kindlast ühe käe ja tömmake optilist seadet teise käega elettaatlikult väljapoole, kuni see eraldub stativilt.

Τοποθετήστε τον οπτικό οδηγό πάνω σε μια στέρεη επιφάνεια.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μπορείτε να τοποθετήστε την οπτική μονάδα είτε οριζόντια πάνω σε μια στέρεη επιφάνεια, ή να χρησιμοποιήσετε το στήριγμα που συμπεριλαμβάνεται.

Για να τοποθετήσετε τον οπτικό οδηγό στο κάθετο στήριγμα:

1. Τοποθετήστε το κάθετο στήριγμα πάνω σε μια στέρεη επιφάνεια.
 2. Εύθυγραμμίστε την αυλάκωση στο πλάι της οπτικής μονάδας στον βραχίονα της βάσης.
 3. Στρώψτε τροσεκτική την οπτική μονάδα με την κατεύθυνση του βέλους μέχρι να εφαρμοστεί στη βάση.

Για να απομάκρυνετε τον οπτικό οδηγό από το κάθετο στήριγμα:
 Κρατήστε τη βάση σταθερά με το ένα χέρι και τραβήξτε τροσεκτικά προς τα έξω την οπτική μονάδα με το άλλο χέρι μέχρι να ξεχωριστεί από τη βάση.

Az optikai meghajtót helyezze stabil felületre.
MEGJEGYZÉS: Az optikai meghajtót helyezheti stabil, vízszintes felületre, vagy használhatja a mellékelt talppal.

Az optikai meghajtój függeléges helyzetű telepítéséhez:
 1. A függeléges talpat helyezze stabil felülete.
 2. Igazitsa az optikai meghajtót szélen található barázdákat a tartó keretéhez.
 3. Óvatosan nyomja az optikai meghajtót a nyíllal jelölt irányba, hogy az biztosan illeszkedjen a tartóhoz.

Az optikai meghajtót eltávolítása a talpról:
 Tartsa biztos kézzel a tartó és óvatosan húzza kifelé egy kézzel az optikai meghajtót addig, amíg az el nem válik a tartótól.

Novietojiet optisko draivu uz stabilas virsmas.
PIEZO: Optisko draivu ir iespējams novietot horizontālu pozīciju uz stabilas virsmas vai arī izmanton komplektā stendu.

Lai uzinātuoptisko draivu uz vertikālu stendu:
 1. Novietojiet vertikālu stendu uz stabilas virsmas.
 2. Novietojiet optiskā diskodzīnu malas gropi pie statīva kronšteinā.
 3. Uzmanīgi pasturiet optisko diskodzīni bultiņas norādītajā virzienā, līdz tas ir cieši lievotots statīvā.

Laī noņemtu optisko draivu no vertikālu stendā:
 Ar vienu ruku cieši turiet statīvu un ar otru ruku uzmanīgi velciet uz āru optisko diskdzīni, līdz tas atvienojas no statīva.

Letakkan pemacu optik pada permukaan yang stabil.
NOTA: Anda boleh sama da meletakkan pemacu optik secara mendatar pada permukaan stabil atau menggunakanannya bersama-sama dengan dirian terkeras.

Untuk memasang pemacu optik pada dirian menegak:
 1. Letakkan dirian menegak pada permukaan yang stabil.
 2. Selaraskan alur pada bahagian pemacu optik dalam kurungan dirian.

3. Tolak pemacu optik dengan berhati-hati ke arah anak panah sehingga ia muat dengan kukuh pada dirian.

Untuk nyahpasang pemacu optik daripada dirian:
 Pegang dirian dengan kukuh menggunakan sebelah tangan, dan dengan berhati-hati tarik pemacu optik ke luar dengan sebelah tangan lagi sehingga ia terpisah daripada dirian.

Ustaw napęd optyczny na stabilnej powierzchni.

UWAGA: Napęd optyczny można położyć poziomo na stabilnej powierzchni lub używać go w wbudowaną podstawą.

Instalacja napędu optycznego w podstawie pionowej:
 1. Ustaw podstawkę pionową na stabilnej powierzchni.
 2. Dopasuj rowek z boku napędu optycznego do wspornika podstawy.

3. Ostrożnie pchnij napęd optyczny w kierunku strzałki, aż do pewnego dopasowania w podstawie.

Przywracanie napędu optycznego z podstawy:
 Przytrzymaj podstawkę mocno jedną ręką i ostrożnie wyciągnij napęd optyczny na zewnątrz drugą ręką, aż do oddzielenia go od podstawy.

Para retirar a unidade óptica do suporte:
 Segure o suporte com uma mão e com a outra puxe cuidadosamente a unidade óptica para cima até que esta se separe do suporte.

Meletakkan optical drive (penggerak optik) pada permukaan datar.
PERHATIAN: Anda juga bisa meletakkan optical drive secara horizontal pada permukaan datar, atau menggunakan penyanga yang disertakan.

Memasang optical drive pada penyanga vertical:
 1. Letakkan penyanga vertikal pada permukaan datar.
 2. Sejarkan leukan di bagian samping drive optik dengan bracket dudukan.
 3. Dorong drive optik dengan hati-hati sesuai arah tanda panah hingga terpasang dengan baik pada dudukan.

Melepaskan optical drive dari penyanga:
 Pegang dudukan dengan kuat menggunakan satu tangan, lalu tarik drive optik ke luar secara hati-hati menggunakan tangan lainnya hingga terlepas dari dudukan.

Padékite optinį diską ant stabilius paviršiaus.
PASTABA: Galite optinį diską pagyrdyti horizontaliai ant stabilius paviršiaus arba jį išstatyti į stoveli.

Optinio diskų įstatymas į vertikali stoveli:
 1. Vertikaliu stoveli pastatykite ant stabilius paviršiaus.
 2. Optinio diskasukio šone esančių grovieli sugreintinkite su stovo laikikliu.
 3. Optinio diskasukį atsargiai stumkite rodykliai kryptimi, kol jis tvirtai susijungs su stovu.

Optinio diskų išėrimas iš stoveli:
 Viena ranka tvirtai laikykite stovą, kai optinį diskasukį atsargiai traukite atgal, kol jis atsikirs nuo stovo.

Plasser den optiske stasjonen på en stabil arbeidsflate.
MERK: Du kan enten legge den optiske stasjonen flat på en stabil flate, eller bruke den med den medfølgende sokkelen.

Før å montere den optiske stasjonen på den vertikale sokkelen:
 1. Plasser den vertikale sokkelen på en stabil arbeidsflate.
 2. Sett sporen på siden av den optiske stasjonen på linje med bracketene til stativet.
 3. Skyv forsiktig den optiske stasjonen i pilens retning til den går på stativet.

Før à demontere den optiske stasjonen fra sokkelen:
 Hold stativet bestemt med én hånd, og trekk den optiske stasjonen utover med den andre hånden til det kommer los.

Coloque a unidade óptica numa superfície estável

NOTA: Poderá colocar a unidade óptica na horizontal numa superfície estável, ou utilizá-la com o suporte fornecido.

Para instalar a unidade óptica no suporte vertical:
 1. Coloque o suporte vertical numa superfície estável.
 2. Alinhe a ranhura na parte lateral da unidade óptica com a calha do suporte.

3. Empurre cuidadosamente a unidade óptica na direção da seta até que esta encaixe firmemente no suporte.

Para retirar a unidade óptica do suporte:
 Segure o suporte com uma mão e com a outra puxe cuidadosamente a unidade óptica para cima até que esta se separe do suporte.

Așezați drive-ul optic pe o suprafață stabili.

NOTĂ: Puteți fie așeza orizontal drive-ul optic pe o suprafață stabila, sau să-l folosiți cu un suport.

Pentru instalarea drive-ului optic pe un suport vertical:

1. Așezați suportul vertical pe o suprafață stabila.
2. Aliniați creșterea de pe partea laterală a unității optice cu consola de pe suport.
3. Împingeți cu grijă unitatea optică în direcția săgeții până când se potrivește ferm în suport.

Pentru dezinstalarea drive-ului de pe suport:

Tineti suportul ferm cu o mână, iar cu cealaltă mână trageți cu grijă unitatea optică spre exterior până când ieșe din suport.

Poloziți optični gonilnik na trdno površino.

OPOMBA: Optični gonilnik lahko položite na ravno in trdno podlago ali pa ga uporabite z stojalom:

1. Položiti napivčrno stojalo na trdno površino.
 2. Utor ob strani optičnega pogona poravnajte z nosilcem na stojalu.
 3. Optični pogon previdno potisnite v smeri puščice, dokler se trdno ne prilega na stojalo.
- Da odstranite optični gonilnik od napivčnega stojala:**
- Z eno roko močno držite stojalo, z drugo pa previdno izvlecite optični pogon, da se ta loči od stojala.

ຮັງອາໄກຕັດໄລຍະບໍລິສັດນີ້ແມ່ນຄວບ.

ໝາຍເຫດ: ອຸນເສັນໄລຍະບໍລິສັດໄດ້ຕົກໄລຍະບໍລິສັດທີ່ແມ່ນຕັບຕື່ມຂຶ້ນກີ່ມີຄວບທີ່ໄດ້ຕົກໄລຍະບໍລິສັດທີ່ແມ່ນກີ່ມີຄວບ.

ໃນການທີ່ຕົກໄລຍະບໍລິສັດໄດ້ມີຄວບນີ້ແນວດັບ:

1. ລາຍເຊີນເປົ້າກີ່ມີຄວບທີ່ແມ່ນຄວບ.
 2. ຜັກຈົ່າຕົກໄລຍະບໍລິສັດໄດ້ຕົກໄລຍະບໍລິສັດທີ່ແມ່ນກີ່ມີຄວບນີ້ແນວດັບ.
 3. ຄົກມາ ມັກຄົກໄລຍະບໍລິສັດທີ່ແມ່ນກີ່ມີຄວບໂດຍລູກຄ່າ ຈະກົດກີ່ມີຄວບທີ່ແມ່ນຄວບ.
- ໃນການທີ່ຕົກໄລຍະບໍລິສັດໄດ້ມີຄວບກາຫາຕັ້ງ:**
- ຈົ່າຕົກໄລຍະບໍລິສັດທີ່ແມ່ນກີ່ມີຄວບນີ້ແນວດັບ ໂດຍຕ້ອງກົດກີ່ມີຄວບກາຫາຕັ້ງມາຄ່ອງກາຫາແນວດັບ ຈະກົດກີ່ມີຄວບທີ່ໄດ້ມີຄວບກາຫາຕັ້ງ.

Розташуйте оптичний дисковод на стійкій поверхні.

ПРИМІТКА: Оптичний дисковод можна покласти горизонтальну на стійку поверхню або використовувати його разом з підставкою з комплекту.

Щоб інсталювати оптичний дисковод на вертикальну підставку:

1. Розташуйте вертикальну підставку на стійкій поверхні.
 2. Зрівняйте жолобок на бочі оптичного дисководу з кронштейном на стенді.
 3. Обережно пропускайте оптичний дисковод у напрямку стрілки, поки він не стане у підставку.
- Щоб деінсталювати оптичний дисковод з підставки:**
- Одною рукою надійміть утримуючи підставку, а іншою обережно витягайте назовні оптичний диск так, щоб він від'єднався від підставки.

Optickú mechaniku umiestnite na stabilný povrch.

POZNÁMKA: Optickú mechaniku môžete položiť na stabilný povrch aj v horizontálnom smere, alebo ju môžete používať v spojení s dodávaným stojanom.

Ako nainštalovať optickú mechaniku do vertikálneho stojana:

1. Vertikálny stojan umiestnite na stabilný povrch.
2. Zarovnajte drážku na bočnej strane optickej mechaniky s konzolou stojana.
3. Opatrne zatlačte optickú mechaniku v smere šíky, kým pevne nezapadne do stojana.

Ako vybrať optickú mechaniku z vertikálneho stojana:

Stojan pevne uchopte jednou rukou a opatne optickú mechaniku druhou rukou vytiahnite smerom von, a to dokial sa neoddeli od stojana.

Placer den optiska enheten på en stabil yta.

NOTERA: Du kan antingen lägga den optiska enheten horisontellt på en stabil yta eller använda den med den förpackade ställningen.

Installation av den optiska enheten på en vertikal ställning:

1. Placerar monitorns basställning på ett stabilt underlag.
2. Rikta in skärorna på sidan av den optiska enheten mot konsonen på ställningen.
3. Skjut försiktigt den optiska enheten i pilens riktning till den sitter fast i ställningen.

Avinstallation av den optiska enheten från ställningen:

Håll ställningen i ett fast tag med ena handen och dra försiktigt den optiska enheten utåt med den andra handen tills den lossnar från ställningen.

Optik sürücüyü düz bir yüzeye yerleştirin.

NOT: Optik sürücüyü yatay olarak şekilde düz bir yüzey üzerinde yerleştirir ya da paketlenen ayakla birlikte kullanabilirsiniz.

Optik sürücüyü dikey ayaga yerleştirmek için:

1. Optik sürücüyü düz bir yüzey üzerinde dikey ayaga yerleştirin.
2. Optik sürücünün yanındaki griyite tabanın dirseğiyile hizalayın.
3. Optik sürücüyü altlığı iyi oturana kadar dikkatli bir şekilde ok yönünde itin.

Optik sürücüyü dikey ayaktan sökmek için:

Ayağı bir elinizle sıktı tutun ve optik sürücüğün tabandan ayrılarana kadar diğer elinizle dikkatlice dışarı doğru çekin.

請將光碟機放置在穩定的平面上。

注意：您可以將光碟機水平放置在穩定的平面，也可以使用所附的腳座。

如何将光碟机安装到垂直脚座：

1. 將腳座放在穩定的平面上。
2. 將光碟機側面的凹槽與底座的支架對齊。
3. 小心地將光碟機按箭頭標示的方向推入直至固定在底座中。

如何拆解脚座：

用一隻手扶稳底座，另一隻手小心地将光碟机向外抽出。

请将光驱放置在稳定的平面上。

注意：您可以将光驱水平放置在稳定的平面，也可以使用所附的脚座。

如何将光驱安装到垂直脚座：

1. 将脚座放在稳定的平面上。
2. 将光驱侧面的凹槽与底座的支架对齐。
3. 小心地将光驱按箭头所示的方向推入直至固定在底座中。

如何拆卸脚座：

用一只手扶稳底座，另一只手小心地将光驱向外抽出。

光学ドライブを水平で安定した場所に置く。

注意：您可以将光驱水平放置在稳定的平面，也可以使用所附的脚座。

1. フットペグを水平で安定した場所に置きます。
2. 光学ドライブの溝を、スタンドのラブリット位置と合わせます。
3. 光学ドライブをスピンにしがれはあるまで、矢印の方向に慎重に押します。

スタンドから取り外す：

一方の手でしがりスタンドを支え、もう一方の手で慎重に光学ドライブの上方向に引っぱり、スタンドを取り外します。

Оптикалық жекеткі қалыпты бетке қойыңыз.

ЕСКЕРТЕ: Оптикалық жекеткі қалыпты бетке көлденең қоюға немесе бірге берілген тіректен біре пайдалану болады.

Оптикалық жекеткі тірекке орнату үшін:

1. Тіреккегің калыпты бетке қойыңыз.
2. Оптикалық жекеткін бүйірлігіндегі ойынды тіреккің денесінде көрінісін тұраланы.
3. Оптикалық жекет тірекке мықтап отырганда дейін оны көрсеткі баянтында айналған итеріңіз.

Оптикалық жекеткі тірекten шешін алған үшін:

Тіреккі бір колмен мықтап устап тұрып, екінші колмен оптикалық жекеттің айналған сыртқа қарай тартып оны тіректен босатып алыңыз.

فارسی

درایو نوری را روی یک سطح پایدار قرار دهید.

نوجاه: میتوانید درایو نوری را به صورت افقی روی یک سطح پایدار قرار دهد یا آن را با پایه همراه نگاه نشود.

ثبت المثلث البصري على الحامل الرأس:

-A. براي نصب درایو نوری روی پایه عمودی.

-B. شمار کاری درایو نوری را با کروشه و پایه تراز کنید.

-C. درایو نوری را با دقیق در جهت پیکان فشار دهید تا بطر مکم در پایه سور شود.

با یک دست پایه را محکم بگیرید، و با دست دیگر درایو نوری را به دقت بپرسون یعنی درایو نوری از پایه جدا نمود.

ضع المثلث البصري على سطح ثابت ومستوى.

ملحوظة: يمكن وضع المثلث البصري أفقيا على سطح ثابت ومستوى، أو استخدامه في الوضع الرأسى مع الحامل المرافق.

لتثبيت المثلث البصري على الحامل الرأسى:

- A. ضع المثلث البصري على سطح ثابت ومستوى.
- B. بمدحنة الأفراد الموجودة على جانب محرك الأفراد الضوئية مع دعامة الحامل.
- C. ادفع محرك الأفراد الضوئية بعناية في اتجاه السهم حتى يثبت في الحامل بالحكام.

بلوغ المثلث البصري من على الحامل الرأسى:

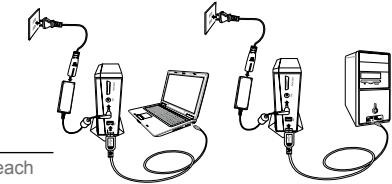
أمسك الحامل باليد مستحنياً واحدة، وأسحبه برفق إلى خارج محرك الأفراد الضوئية بآلي آخر حتى يتصل عن الحامل.

Step 2

Connect the optical drive to your computer

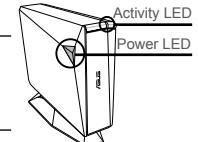
02 Connect the optical drive to your computer.

1. Connect one end of the bundled USB 3.0 cable to your computer.
2. Connect the other end of the bundled USB 3.0 cable to the optical drive.

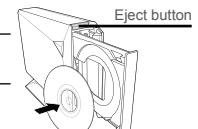


NOTE Please use USB 3.0 cable to reach the maximum data transfer rate. USB 2.0 cable is compatible.

- NOTES**
- The power LED lights up when the optical drive is switched on.
 - The activity LED blinks when the optical drive is reading or writing BD, DVD, or CD.



NOTE Press the eject button to open or close the optical drive tray.



Français

Connectez le lecteur optique à votre ordinateur:
1. Connectez une extrémité du câble USB 3.0 à l'un des ports USB de votre ordinateur.
2. Connectez l'autre extrémité du câble au lecteur optique.

REMARQUE: Veuillez utiliser le câble USB 3.0 pour obtenir un meilleur débit. Les câbles USB 2.0 sont toutefois compatibles.

REMARQUES:

- Le voyant d'alimentation s'allume lorsque le lecteur optique est sous tension.
- Le voyant d'activité clignote lorsque le lecteur optique est en cours de lecture ou de écriture d'un disque BD-ROM, DVD-ROM ou CD-ROM.

REMARQUE: Appuyez sur le bouton d'éjection pour ouvrir ou fermer le plateau du lecteur optique.

Italiano

Collegamento dell'unità ottica al computer.
1. Collegare al computer un'estremità del cavo USB 3.0 in dotazione.
2. Collegare l'altra estremità del cavo USB 3.0 all'unità ottica.

NOTA: utilizzare il cable USB 3.0 per raggiungere la massima velocità di trasferimento dati. Il dispositivo mantiene la compatibilità con il cable USB 2.0.
NOTE:

- Quando l'unità ottica è accesa, la spia LED dell'alimentazione si illumina.
- In fase di lettura o scrittura di BD, DVD o CD, la spia LED lampeggia.

NOTA: per aprire o chiudere il vassio dell'unità ottica, premere il pulsante di espulsione.

Deutsch

Verbinden des optischen Laufwerks mit Ihrem Computer.

1. Verbinden Sie eine Ende des USB 3.0-Kabels mit einem der USB-Anschlüsse Ihres Computers.
2. Verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit dem optischen Laufwerk.

HINWEIS: Benutzen Sie bitte das USB 3.0-Kabel, um die maximale Datenübertragungsrate zu erreichen, ein USB 2.0-Kabel ist aber ebenfalls kompatibel.

HINWEISE:

- Die Strom-LED leuchtet auf, wenn das optische Laufwerk eingeschaltet ist.
- Die Aktivitäts-LED blinkt beim Lesen und Schreiben von BDs, DVDs oder CDs.

HINWEIS: Drücken Sie die Auswurftaste, um den Disk-Schlitten zu öffnen oder zu schließen.

Español

Conecte la unidad óptica a su equipo.
1. Conecte un extremo del cable USB incluido al equipo.
2. Conecte el otro extremo del cable USB 3.0 incluido a la unidad óptica.

NOTA: utilice el cable USB 3.0 para conseguir la tasa de transferencia de datos máxima. El cable USB 2.0 es compatible.
NOTAS:

- El LED de alimentación se ilumina cuando la unidad óptica está encendida.
- El LED de actividad parpadea cuando la unidad óptica está realizando operaciones de lectura o escritura en BD, DVD o CD.

NOTA: Presione botón de expulsión para abrir o cerrar la bandeja de la unidad de disco óptica.

Подключение оптического привода к компьютеру.

- Подключите один конец поставляемого в комплекте кабеля USB 3.0 к компьютеру.
- Подключите другой конец поставляемого в комплекте кабеля USB 3.0 к оптическому приводу.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для достижения максимальной скорости передачи данных, используйте кабель USB 3.0. Кабель USB 2.0 совместим.

Примечания:

- Индикатор питания горит когда оптический привод включен.
- Индикатор активности мигает при чтении или записи BD, DVD или CD.

ПРИМЕЧАНИЕ: Нажмите кнопку извлечения для открытия или закрытия лотка оптического привода.

Припоjite optickou jednotku k počitači.

- Pripojte jeden konec dodaného kabelu USB 3.0 k počitači.
- Pripojte druhý konec dodaného kabelu USB 3.0 k optické jednotce.

POZNÁMKA: Pro dosažení maximální rychlosti přenosu dat použijte kabel USB 3.0. Kabel USB 2.0 je kompatibilní.

POZNÁMKY:

- Indikátor LED napájení svítí, když je optická jednotka zapnuta.
- Indikátor LED činnosti bliká, když optická jednotka načítá nebo zapisuje na disk BD, DVD nebo CD.

POZNÁMKA: Stisknutím vysouvacího klávítka otevřete a zavřete píšťádku optické jednotky.

Sluit het optische station aan op uw computer.

- Sluit een stekker van de meegeleverde usb 3.0-kabel aan op de computer.
- Sluit de andere stekker van de meegeleverde usb 3.0-kabel aan op het optische station.

OPMERKING: Gebruik een usb 3.0-kabel voor de maximale overdrachtsnelheid van gegevens. Een usb 2.0-kabel is compatibel.

OPMERKINGEN:

- De powered gaat branden als het optische station ingeschakeld is.
- De activiteitled knippert als het optische station een bd, dvd of cd leest of beschrijft.

OPMERKING: Druk op de uiterknop om de lade van het optische station te openen en te sluiten.

Liitä optinen asema tietokoneeseesi.

- Liitä nippetuun USB 3.0 –kaapelin toinen pää tietokoneeseesi.
- Liitä nippetuun USB 3.0 –kaapelin toinen pää optiseen asemaan.

HUOMAA: Käytä USB 3.0 –kaapelia saavuttaaksesi maksimialisen tiedonsiirtoopeuden. USB 2.0 –kaapeli on yhteensopiva.

HUOMAUTUKSIA:

- Virta-LED sytyy, kun optinen asema on kytketty päälle.
- Aktiviteetti-LED vilkkuu, kun optinen asema on lukumassa tai kirjoittamassa BD-, DVD-, tai CD-lävylle.

HUOMAA: Paina ulostyöntö-painiketta avataksesi tai sulkeaksesi optisen aseman tarjottimen.

Сърджеjте оптичното устройство с компютър.

- Сърджеjте единия край на включения в комплекта USB 3.0 кабел с Вашия компютър.
- Сърджеjте другия край на USB 3.0 кабела с оптичното устройство.

ЗАБЕЛЕЖКА: Използвайте USB 3.0 кабел ако искате да постигнете максимална скорост за пренос на данни. USB 2.0 кабелът също е съвместим.

ЗАБЕЛЕЖКИ:

- Индикаторът на питання гори при вклъпването на оптичното устройство.
- Индикаторът за активност мига, когато оптичното устройство чете или записва BD, DVD или CD диск.

ЗАБЕЛЕЖКА: Натиснете бутона за изваждане, за да отворите и затворите тавата на оптичното устройство.

Forbind det optiske drev til computeren.

- Tilslut den ene ende af det medfølgende USB 3.0-kabel til computer.
- Tilslut den anden af USB 3.0-kablen til det optiske drev.

BEMÆRK: Anvend USB 3.0-kablen for at opnå den maksimale overføringshastighed. Et USB 2.0-kabel er kompatibelt.

BEMÆRKINGER:

- Strømlampen tændes, når den optimale drev tændes.
- Aktivitetslampen blinker, når det optiske drev læser fra eller skriver på en BD, DVD eller cd.

BEMÆRK: Tryk på knappen Skub ud for at åbne eller lukke den optiske diskskuffe.

Ühendage optiline seade arvutiga.

- Ühendage seadmega kaasnenud USB 3.0 kaabli üks õls arvutiga.
- Ühendage komplekti kuuluv USB 3.0 kaabli teine õls optilise seadmega.

MÄRKUS: Kasutage USB 3.0 kaablit, et saavutada maksimalset jaamastust. USB 2.0 ei ole sobiv.

MÄRKUSED:

- Toite LED indikaatoriöd süttivad, kui optiline seade on siisse lülitatud.
- Olekü LED indikaator vilgub, kui optiline seade loob andmeid BD-It, DVD-It või CD-It või kirjutab nendele.

MÄRKUS: Vajutage väljalustusnuppu optilise kettaseadmele avamiseks või sulgemiseks.

Συνδέστε την οπτική μονάδα στον υπολογιστή σας.

- Συνδέστε το ένα άκρο του συνημένου καλωδίου USB 3.0 με τον υπολογιστή σας.
- Συνδέστε το άλλο άκρο του συνημένου καλωδίου USB 3.0 με την οπτική μονάδα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Χρησιμοποιήστε το καλώδιο USB 3.0 για να επιτευχθεί ο μέγιστος ρυθμός μεταφοράς δεδουλεύματος. Το καλώδιο USB 2.0 θα είναι συμβατό.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- To LED sooritus on valmis, ottaan energojohtimieen optikkia monada.
- To LED draastapriisotetaan aavaboositneen ottaan optikkia monada. Sooritus on valmis ja ympäristö BD, DVD, ja CD.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Istanetate to koumpti έξαγωγής για να ανοίξει και να κλείσει τη μονάδα του οπτικού δίσκου.

Az optikai meghajtóját csatlakoztassa a számítógéphez.

- Csatlakoztassa a mellékelt USB 3.0-s vezeték egyik végét a számítógéphez.
- Csatlakoztassa a mellékelt USB 3.0-s vezeték másik végét az optikai meghajtóhoz.

MEGJEGYZÉS: Kérjük, használjon USB 3.0-s vezetéket a maximális adatátváltási sebesség eléréséhez. Az USB 2.0-s kábel is kompatibilis.

MEGJEGYZÉS:

Az áram LED akkori világít, ha az optikai meghajtó van kapcsolva.

- A tevékenységi LED villog, ha az optikai meghajtó egy BD, DVD vagy CD lemez olvas vagy ír.

MEGJEGYZÉS: Nyomja meg a kidobás gombot az optikai meghajtójának ki- és becsukásához.

Pievenojojiet optisko draivu jūsu datoram.

- Pievenojojiet vienu komplekta USB 3.0 kabeļu galā datoram.
- Pievenojojiet otru komplekta USB 3.0 kabeļu galu optiskajam diskdzīnim.

PIEZĪME: Lielojiet USB 3.0 kabeļi, lai sasniedtu maksimālo datu pārsūtīšanas ātrumu. USB 2.0 kabeļi ir savietojams.

PIEZĪMES:

- Strāvas LED indikatoriņi iedegas, kad optiskais diskdzīns ir iestēts.
- Aktivitāteslampen blinker, när det optiske drev läser fra eller skriver på en BD, DVD eller cd.

PIEZĪME: Lai atvērtu vai aizvērtu optiskā diskdzīņa paplati, nospiediet izstumšanas pogu.

Sambungkan pemacu optik pada komputer anda.

- Sambungkan satu hujung bagi kabel USB 3.0 yang dilakukan ke komputer anda.
- Sambungkan hujung lagi satu bagi kabel USB 3.0 yang dilakukan ke pemacu optik.

NOTA: Sila gunakan kabel USB 3.0 untuk mencapai kadar pemindahan data maksimum. Kabel USB 2.0 adalah serasi.

NOTE:

- Lampa LED kuasa dihidupkan semasa pemacu optik dihidupkan.
- LED aktiviti berkelip semasa pemacu optik sedang membaca atau menulis BD, DVD atau CD.

NOTA: Tekan butang keluaran untuk membuka atau menutup dulang pemacu optik.

Podłącz do napędu optycznego do komputera.

- Podłącz do komputera jeden koniec dostarczonego kabla USB 3.0.
- Podłącz drugi koniec dostarczonego kabla USB 3.0 do napędu optycznego.

UWAGI: Aby uzyskać maksymalną szybkość transferu danych należy używać kabla USB 3.0. Kabel USB 2.0 jest kompatybilny.

UWAGI:

- To LED sooritus on valmis, ottaan energojohtimieen optikkia monada.
- To LED draastapriisotetaan aavaboositneen ottaan optikkia monada.

UWAGA: Naciśnij przycisk wyprowadzenia, aby otworzyć lub zamknąć tacę napędu optycznego.

Prijunkite optinį diską prie kompiuterio.

- Vieni komplekto esančio USB 3.0 kabelio galą prijunkite prie kompiuterio.
- Kita USB 3.0 kabelio galą prijunkite prie optinio diskasukio.

PASTABA: Naudojite USB 3.0 kabelį, kad būtų pasiekiamas maksimalus duomenų perdavimo greitis. Tinka USB 2.0 kabelis.

PASTABOS:

- Kai optinis diskasukis įjungtas, užsidega maitinimo LED.
- Aktuvinuo LED mirks, kai optinis diskasukis nuskaito arba įrašo BD, DVD arba CD diskus.

PASTABA: Optinio diskasukio deklas atidaramas arba uždaromas paspaudus išstumimo mygtuką.

Koble den optiske stasjonen til PC-en.

- Koble en enden av den medfølgende USB 3.0-kablene til kamerat.
- Koble den andre enden av den medfølgende USB 3.0-kablene til den optiske stasjonen.

MERK: Bruk USB 3.0-kablene for å oppnå maksimal dataoverføringshastighet. En USB 2.0-kabel er kompatibel.

MERKNRÅDER:

- Strøm LED-lampen tennes når den optiske stasjonen er slatt på.
- Aktivitets LED-lyset blinker når den optiske stasjonen leser eller BD, DVD eller CD.

MERK: Trykk på utleserknappen for å åpne eller lukke skuffen til den optiske stasjonen.

Liegue a unidade óptica ao computador.

- Ligue uma extremidade do cabo USB 3.0 fornecido ao computador.
- Ligue a outra extremidade do cabo USB 3.0 fornecido à unidade óptica.

NOTA: Utilize o cabo USB 3.0 para atingir a velocidade máxima de transferência de dados. O cabo USB 2.0 é compatível.

NOTAS:

- O LED de energia acende quando a unidade está ligada.
- O LED de atividade piscá quando a unidade está a ler ou a escrever em discos de BD, DVD, ou CD.

NOTA: Prima o botão de execução para abrir ou fechar o tabuleiro da unidade óptica.

Conectarea drive-ului optic la computerul dvs.

1. Conectați un capăt al cablului USB 3.0 inclus în pachet la computer.
 2. Conectați celalalt capăt al cablului USB 3.0 inclus în pachet la unitatea optică.
- NOTĂ:** Utilizați cablul USB 3.0 pentru a atinge rata maximă de transfer de date. Cablul USB 2.0 este compatibil.

NOTE:

- Indicatorul LED de alimentare se aprinde atunci când unitatea optică este pornită.
- Indicatorul LED de activitate iluminăează intermitent atunci când unitatea optică citește sau scrie suporturi BD, DVD sau CD.

NOTĂ: Apăsați pe butonul de scoatere pentru a deschide sau a închide tava unității optice.

Povežite optični gonilnik z računalnikom.

1. En konec priloženega kabla USB 3.0 priključite na računalnik.
2. Drugi konec priloženega kabla USB 3.0 priključite v optični pogon.

OPOMBA: Da dosežete maksimalno hitrost prenosa podatkov, uporabite kabel USB 3.0. Kabel USB 2.0 je združljiv.

OPOMBE:

- Lučka napajanja LED zasveti, ko vklopite optični pogon.
 - LED aktivnosti utripa, ko optični pogon bere podatke ali jih zapisuje na BD, DVD ali CD.
- OPOMBA:** Če želite odpreti ali zapreti pladenj za optični pogon, pritisnite gumb za izmet.

ເຂົ້າມີຄອບກິດລັບໄວ້ເຫັນກົມຄົມທີ່ເອົາຮອງຄູ່.

1. ເຫົ້າມີຄອບກິດລັບນີ້ໃໝ່ສາມາເປັນ USB 3.0 ທີ່ໄໝ້ເຫັນກົມຄົມທີ່ເອົາຮອງຄູ່.
2. ເຫົ້າມີຄອບກິດລັບນີ້ໃໝ່ສາມາເປັນ USB 3.0 ທີ່ໄໝ້ເຫັນກົມຄົມທີ່ເອົາຮອງຄູ່.

ໜໍາເຫດ: ໃກສ້າມາຫຼັງເປັນ USB 3.0

- ເຫັນໃຫຍ້ຕ່າງໆຈຳກັດຕ່າງໆນີ້ໃໝ່ສາມາເປັນ USB 2.0 ກໍານົດແກ້ໄຂໄຟໄຟ.

ໝາຍເຫດ:

- LED ເພົ່າມະນຸຍາດທີ່ເປົ້າໃນ ເນື້ອໄປເວົ້າໂຄງໄລ້ໄວ້ໄວ້ໄວ້.
 - LED ອີຈັງຈາກລະຫວ່າງໃໝ່ສາມາເປັນ BD, DVD ແລ້ວ CD.
- ໝາຍເຫດ:** ກໍານົດແກ້ໄຂໄຟໄຟ ເນື້ອໄປເວົ້າໂຄງໄລ້ໄວ້ໄວ້ໄວ້.

Підключіть оптичний дисковод до комп'ютера.

1. Підключіть один кінець комплектуючого кабелю USB 3.0 до комп'ютера.
2. Підключіть інший кінець комплектуючого кабелю USB 3.0 до оптичного дисководу.

ПРИМІТКА: Будь ласка, використовуйте кабель USB 3.0, щоб досягти найвищої швидкості передачі даних. Кабель USB 2.0 сумісний.

ПРИМІТКА:

- Світлодіод живлення загоряється, коли увімкнено оптичний дисковод.

ПРИМІТКА: Світлодіод діяльності мерехтить, коли оптичний дисковод читає або записує BD, DVD або CD.

ПРИМІТКА: Натисніть на кнопку вивільнення, щоб відкрити або закрити лоток оптичного дисководу.

Slovensky

Pripojte optickú mechaniku ku svojmu počítaču.

1. Pripojte jeden koniec dodávaného USB 3.0 kábla k svojmu počítaču.
2. Pripojte druhý koniec dodávaného USB 3.0 kábla k optické mechanike.

POZNÁMKA: Na dosiahnutie maximálnej rýchlosť prenosu údajov používajte USB 3.0 kábel. USB 2.0 je kompatibilný.

POZNÁMKY:

- Po zapnutí optickej mechaniky sa rozsvietia LED indikátory zapnutia.
- LED indikátor činnosti bliká, keď optická mechanika vykonáva čítanie alebo zápis BD, DVD alebo CD disku.

POZNÁMKA: Stačením tlačidla na vysunutie sa nosí optickej mechaniky otvori alebo zavri.

Svenska

Anslut den optiska enheten till din dator.

1. Anslut enda änden av den medföljande USB 3.0 kabeln till datorn.
2. Anslut den andra änden av den medföljande USB 3.0 kabeln till den optiska enheten.

OPOMBA: Då du använder USB 3.0 kabeln för att uppnå den maximala dataöverföringshastigheten. USB 2.0 kabeln är kompatibel.

NOTERA:

- Ströml-LED lyser när den optiska enheten är påslagen.
- Aktivitets-LED blinkar när den optiska enheten läser eller skriver till BD, DVD eller CD.

NOTERA: Tryck på utmatningsknappen för att öppna och stänga den optisk skivenheten.

Türkçe

Optik sürücüyü bilgisayarınıza bağlayın.

1. Ürunle birlikte gelen USB 3.0 kablosunun bir ucunu bilgisayara bağlayın.
2. Ürunle birlikte gelen USB 3.0 kablosunun diğer ucunu optik sürücüye bağlayın.

NOT: Lütfen, en yüksek veri aktarımı hizina ulaşmak için USB 3.0 kablosunu kullanın. USB 2.0 kablosu uyumluudur.

NOT:

- Güç LED'i optik sürücük açık olduğunda yanar.
- Etkinlik LED'i optik sürücük BD, DVD veya CD okurken ya da üzerinde yazarken yanıp sönر.

NOT: Optik sürücü teşpisini açmak veya kapatmak için çıkış düğmesine basın.

繁體中文

將光碟機連接到您的電腦。

1. 將附帶的 USB 3.0 排線的一端連接到電腦。
2. 將此排線的另一端連接到光碟機。

注意: 請使用USB 3.0 排線獲得最大資料傳輸速度。此光碟機也相容 USB 2.0 排線。

注意: 當光碟機開啟時電源指示燈亮起。

注意: 光碟機在存 / 取藍光光碟、DVD 或 CD 時活動指 示燈閃爍。

注意: 按下推出鍵可彈出或吸入光碟機托盤。

日本語

将光驱连接到您的电脑。

1. 将附带的USB 3.0 线缆的一方端连接到电脑。
2. 将此线缆的另一端连接到光驱。

注意: 请使用USB 3.0 线缆获得最大数据传输速度。此光驱也兼容USB 2.0 线缆。

注意:

- 光驱开启时电源指示灯亮起。
- 光驱在读 / 写蓝光光盘、DVD 或 CD 时活动指示灯闪烁。

注意: 按下推出键可弹出或吸入光驱托盘。

日本語

光学光驱要连接到计算机上。

1. 同轴的USB3.0 线缆的一方端连接到计算机。
2. 将此线缆的另一端连接到光驱。

注意: 请使用USB 3.0 线缆获得最大数据传输速度。此光驱也兼容USB 2.0 线缆。

注意: 光学光驱的电源在开机时会亮起。

注意: 光学光驱在读 / 写蓝光光盘、DVD 或 CD 时活动指示灯闪烁。

注意: 按下推出键可弹出或吸入光驱托盘。

Қазақ

Оптикалық жетекті компьютерге қосы.

1. Бире берілген USB 3.0 кабелінің бір жағын компьютерге жалғызы.
2. Бире берілген USB 3.0 кабелінің екінші жағын оптикалық жетекке жалғызы.

ЕСКЕРТЕЛЕР: Ең жағы дәректерді тасымалдау жылдырылғына көз жеткізу үшін USB 3.0 кабелін пайдаланыңыз. USB 2.0 кабелін күтепсызды.

ЕСКЕРТЕЛЕР:

- Оптикалық жетек косылған кезде құт жарық диоды жаңады.
- Оптикалық жетек BD, DVD немесе CD дискін оқынған немесе жазған кезде арекет жарық диоды жылтылғайды.

ЕСКЕРТЕЛЕР: Оптикалық жетек асташасын ашу немесе жабу үшін шығару түймесін басыңыз.

فارسی

درایو نوری را به کامپیوتر خود وصل کنید.

۱. سر کابل همراه USB ۳.۰ را به کامپیوتر خود وصل کنید.

۲. سر دیگر کابل همراه USB ۲.۰ را به درایو نوری وصل کنید.

نکتہ:

۱. سر لابک زا افسلط، اه، هد لاقتن، اغرس رشکادح ب یبایتسد یارب USB 3.0، پس دیگر دیگر لابک زا افسلط، اه، هد لاقتن، اغرس رشکادح ب یبایتسد یارب USB 2.0، اغرس رشکادح ب یبایتسد یارب.

نکتہ:

۱. هنگام روشن شدن درایو نوری، جراغ LED روشن-خاموش روشن می شود.

۲. وقتی درایو نوری بر حل خواندن یا نوشت BD، DVD با است، جراغ LED فعالیت چشمک می نزد.

نکتہ:

برای باز کردن یا بستن سینی درایو نوری، دکمه بیرون دادن را فشار دهید.

عربی

توصیل المثلث البصري بالكمپيوتر الخاص بك.

۱. يك سر كابل همراه USB ۳.۰، را به کامپیوتير خود وصل کنید.

۲. سر دیگر کابل همراه USB ۲.۰، را به درایو نوری وصل کنید.

ملحظة:

۱. هنگام روشن شدن درایو نوری، جراغ LED روشن-خاموش روشن می شود.

۲. وقتی درایو نوری بر حل خواندن یا نوشت BD، DVD با است، جراغ LED فعالیت چشمک می نزد.

ملحظة:

برای باز کردن یا بستن سینی درایو نوری، دکمه بیرون دادن را فشار دهید.

Step 3

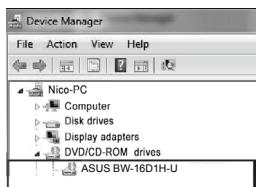
Ensure that your system detects the external optical drive

03

Ensure that your system detects the external optical drive.

To check if the optical drive is detected using Device Manager:

Windows® XP SP3	Right-click My Computer, then click Properties > Hardware > Device Manager.
Windows® Vista / 7 SP1	Click Start, then right-click My Computer. Click Properties > Device Manager.
Windows® 10 / 8.1 / 8	Click + X and then click Device Manager.



In Device Manager, click next to DVD/CD-ROM drives to expand the list. If the external optical drive is detected properly, the name of the drive is displayed on the list.

Français

Assurez-vous que le système détecte le lecteur optique externe.

Pour vérifier que le lecteur optique a bien été détecté par le système d'exploitation :

Windows® XP SP3	Faites un clic droit sur Poste de travail, puis cliquez sur Propriétés > Matériel > Gestionnaire de périphériques.
Windows® Vista / 7 SP1	Click Start, then right-click My Computer. Click Properties > Device Manager.
Windows® 10 / 8.1 / 8	Utilisez la combinaison de touches + X, puis cliquez sur Gestionnaire de périphériques.

Dans le Gestionnaire de périphériques, cliquez sur l'icône située à côté de l'élément Lecteurs de DVD/CD-ROM pour ouvrir l'arborescence. Si le lecteur optique externe a bien été détecté, son nom apparaît dans la liste.

Italiano

Verificare che il sistema rilevi l'unità ottica esterna.

Per verificare se l'unità ottica viene rilevata con Device Manager (Gestione periferiche):

Windows® XP SP3	Fare clic con il tasto destro su My Computer (Risorse del computer), quindi fare clic su Properties (Proprietà) > Hardware > Device Manager (Gestione periferiche).
Windows® Vista / 7 SP1	Fare clic su Start, quindi fare clic con il tasto destro su My Computer (Risorse del computer). Fare clic su Properties (Proprietà) > Device Manager (Gestione periferiche).
Windows® 10 / 8.1 / 8	Fare clic su + X, quindi fare clic con il tasto destro su Device Manager (Gestione periferiche).

In Device Manager (Gestione periferiche), fare clic su accanto alle unità DVD/CD-ROM per espandere l'elenco. Se l'unità ottica viene rilevata correttamente, il nome dell'unità viene visualizzato nell'elenco.

Deutsch

Vergewissern Sie sich, dass Ihr System das externe optische Laufwerk erkennt.

So überprüfen Sie im Gerätetool, ob das externe optische Laufwerk erkannt wurde:

Windows® XP SP3	Rechtsklicken Sie auf Mein Computer und klicken Sie dann auf Eigenschaften > Hardware > Gerätetool.
Windows® Vista / 7 SP1	Klicken Sie auf Start und rechtsklicken Sie dann auf Mein Computer. Klicken Sie nun auf Eigenschaften > Gerätetool.
Windows® 10 / 8.1 / 8	Klicken Sie auf + X und danach auf Gerätetool.

Klicken Sie im Gerätetool auf das neben dem DVD/CD-ROM-Laufwerk, um die Liste zu erweitern. Wenn das externe optische Laufwerk richtig erkannt wurde, wird dessen Name in dieser Liste angezeigt.

Español

Asegúrese de que su sistema detecta la unidad óptica externa.

Para comprobar si la unidad óptica se detecta utilizando Device Manager (Administrador de dispositivos):

Windows® XP SP3	Haga clic con el botón secundario en My Computer (Mi PC) y, a continuación, haga clic en Properties (Propiedades) > Hardware > Device Manager (Administrador de dispositivos).
Windows® Vista / 7 SP1	Haga clic en Start (Inicio) y, a continuación, haga clic con el botón secundario en Equipo. Haga clic en Properties (Propiedades) > Device Manager (Administrador de dispositivos).
Windows® 10 / 8.1 / 8	Haga clic en + X, a continuación, haga clic en Device Manager (Administrador de dispositivos).

En Device Manager (Administrador de dispositivos), haga clic en que se encuentra junto a las unidades de DVD/CD-ROM para expandir la lista. Si la unidad óptica externa se detecta correctamente, su nombre se mostrará en la lista.

Убедитесь, что система обнаружила внешний оптический привод.

Для проверки наличия оптического привода в диспетчере устройств:

Windows® XP SP3 щелкните правой кнопкой Мой компьютер, выберите Свойства > Оборудование> Диспетчер устройств.

Windows® Vista / 7 SP1 Нажмите Пуск, щелкните правой кнопкой на пункте Мой компьютер. Выберите Свойства -> Диспетчер устройств.

Windows® 10 / 8 / 8.1 Нажмите + X, затем нажмите Диспетчер устройств.

В Диспетчере устройств нажмите рядом с приводами DVD/CD-ROM для отображения списка. Если внешний привод обнаружен, его имя появится в списке.

Zkontrolujte, zda počítac rozpozná externí optickou jednotku.

Pokyny pro kontrolu rozpoznání optické jednotky Správce zařízení:

Windows® XP SP3 Klepněte pravým tlačítkem na My Computer (Tento počítac) a potom klepněte na Properties (Vlastnosti) > Hardware > Device Manager (Správce zařízení).

Windows® Vista / 7 SP1 Klepněte na ikonu Start a potom klepněte pravým tlačítkem na Tento počítac. Klepněte na Properties (Vlastnosti) > Device Manager (Správce zařízení).

Windows® 10 / 8 / 8.1 Klepněte na + X a potom klepněte na Device Manager (Správce zařízení).

V nástroji Správce zařízení klepnutím na symbol vedle jednotek DVD/CD-ROM rozveďte seznam. Pokud je optická jednotka správně rozpoznána, její název uveden v seznamu.

Controleer of uw systeem het externe optische station kan detecteren.

Controleer of het optische station is gedetecteerd via Device Manager (Apparaatbeheer):

Windows® XP SP3 Klik met de rechtermuisknop op My Computer (Deze computer) en selecteer Properties (Eigenschappen) > Hardware > Device Manager (Apparaatbeheer)

Windows® Vista / 7 SP1 Klik op Start en klik met de rechtermuisknop op My Computer (Deze computer). Klik op Properties (Eigenschappen) > Device Manager (Apparaatbeheer).

Windows® 10 / 8 / 8.1 Klik op + X en klik vervolgens op Device Manager (Apparaatbeheer).

Klik in Device Manager (Apparaatbeheer) op naast de dvd/cd-romstations om de lijst uit te voegen. Als het externe optische station goed wordt gedetecteerd, wordt de naam van het bestand weergegeven op de lijst.

Уверете се, че системата е открила външното оптично устройство.

Проверка дали оптичното устройство е открито чрез Device Manager (Диспетчер на устройства):

Windows® XP SP3 Шракнете с десния бутон на мишката върху My Computer (Моят компютър), след това шракнете върху Properties (Свойства) > Hardware (Хардуер) > Device Manager (Диспетчер на устройства).

Windows® Vista / 7 SP1 Шракнете върху Start (Старт), после с десния бутон на мишката шракнете върху My Computer (Моят компютър). Шракнете върху Properties (Свойства) > Device Manager (Диспетчер на устройства).

Windows® 10 / 8 / 8.1 Шракнете върху + X, след което шракнете върху Device Manager (Диспетчер на устройства).

В Device Manager (Диспетчер на устройства) шракнете върху + DVD/CD-ROM устройствата, за да разширите списъка. Ако външното оптично устройство е правилно свързано, името му ще се появи в списъка.

Varmista, että järjestelmäsi havaitsee ulkoisen optisen aseman.

Optisen aseman tunnistamisen taristikus laitehallinnalla:

Windows® XP SP3 Napsauta hiiren oikealla painikkeella My Computer (Oma tietokone) ja napsauta sitten Properties (Ominaisuudet) > Hardware (Laiteisto) > Device Manager (Laitehallinta).

Windows® Vista / 7 SP1 Napsauta Start (Käynnistä) -painiketta ja valitse sitten My Computer (Oma tietokone). Napsauta Properties (Ominaisuudet) > Device Manager (Laitehallinta)

Windows® 10 / 8 / 8.1 Napsauta + X ja napsauta sitten Device Manager (Laitehallinta).

Napsauta Laitehallinnassa -symbolia DVD/CD-ROM-asemen vieressä laajentaksesi luettelon. Jos ulkoinen optinen asema on tunnistettu, aseman nimi näkyy luettelossa.

Σιγουρευτείτε ότι το σύστημά σας μπορεί να ανιχνεύσει την εξωτερική οπτική μονάδα.

Για να ελέγχετε αν η μονάδα οπτικού δίσκου έχει εντοπιστεί χρησιμοποιώντας τη Διαχείριση συσκευών:

Windows® XP SP3 Κάντε δεξιά κλικ στο My Computer (Ο υπολογιστής μου), στη συνέχεια στο Properties (Ιδιότητες) > Hardware (Υλικό) > Device Manager (Διαχείριση συσκευών).

Windows® Vista / 7 SP1 Κάντε κλικ στο Start (Εφαρμ.), στη συνέχεια κάντε δεξιά κλικ στο My Computer (Ο υπολογιστής μου). Κάντε κλικ στο Properties (Ιδιότητες) > Device Manager (Διαχείριση συσκευών).

Windows® 10 / 8 / 8.1 Κάντε κλικ στο + X και στην συνέχεια στο Device Manager (Διαχείριση συσκευών).

Στο Διαχείριση συσκευών, κάντε κλικ στο δίπλα στη μονάδα DVD/CD-ROM για να επεκτείνετε τη λίστα. Αν η εξωτερική μονάδα δίσκου εντοπιστεί κανονικά, το όνομα της μονάδας εμφανίζεται στη λίστα.

Kontroller, at systemet genkender det eksterne optiske drev.

For at kontrollere om computeren har identificeret det optiske drev, skal du bruge Enheds håndtering:

Windows® XP SP3 Højreklik på My Computer (Denne computer), og klik herefter på Properties (Egenskaber) > Hardware (Hardware) > Device Manager (Enheds håndtering).

Windows® Vista / 7 SP1 Klik på Start, og højreklik herefter på My Computer (Denne computer). Klik på Properties (Egenskaber) > Device Manager (Enheds håndtering).

Windows® 10 / 8 / 8.1 Klik på + X, og klik herefter på Device Manager (Enheds håndtering).

I enheds håndteringen, skal du klikke på ved siden af dvd/cd-rom-drevene, for at udvide listen. Hvis computeren identifierer det eksterne drev uden problemer, vil navnet på drevet komme op på listen.

Veenduge, et teie süsteem tuvastab välise optilise seadme.

Kontrollimaks, kas optiline seade on tuvastatud, kasutades seadmehaldurit:

Windows® XP SP3 Paremi klõpsake valikut My Computer (Minu arvuti), seejärel klõpsake Properties (Atribuudid) > Hardware (Ristivara) > Device Manager (Seadmehaldur)

Windows® Vista / 7 SP1 Klõpsake valikut Start, seejärel klõpsake Vista / 7 valikut My Computer (Minu arvuti). Klõpsake Properties (Atribuudid) > Device Manager (Seadmehaldur)

Windows® 10 / 8 / 8.1 Klõpsake + X ja seejärel klõpsake valikut Device Manager (Seadmehaldur).

Seadmehalduris klõpsake ikooni , mis asub DVD/CD-ROM draivide juures, et loendit laiendada. Kui väliline optiline seade on tuvastatud korralikult, siis kuvatakse draivi nimi loendis.

Pārliecinieties, ka jūsu sistēma detektē ārejo optisko draivu.

Lai pārbaudītu, vai optiskais diskzīnīns ir atraists, izmantojiet Device Manager (Ierīci pārvaldnieks), veicot sekojošas darbības.

Windows® XP SP3 Kār labo pēces pogu nospiediet My Computer (Mans dators), pēc tam nospiediet Properties (Rekvizīti) > Hardware (Aparatūra) > Device Manager (Ierīci pārvaldnieks).

Windows® Vista / 7 SP1 Nospiediet Start (Sākt) pēc tam ar labo pēces pogu nospiediet My Computer (Mans dators). Nospiediet Properties (Rekvizīti) > Device Manager (Ierīci pārvaldnieks).

Windows® 10 / 8 / 8.1 Nospiediet + X un pēc tam nospiediet Device Manager (Ierīci pārvaldnieks).

Device Manager (Ierīci pārvaldnieks) cilnē nospiediet , kas atrodas blakus DVD/CD-ROM diskzīnīniem, lai izvērtu sarakstu. Ja ārejais optiskais diskzīnīns ir atraists, tad sarakstā ir redzams diskzīnīja nosaukums.

Isitinkinkite, kad sistema atpažiusta išorinį optinių diskų.

Jei norite patikrinti, ar įrenginio tvarkykle aptink optinių diskų, dešinioju klavišu spustelėkite My Computer (mano kompiuteris), tada spustelėkite Properties (savybės) > Hardware (aparatinė įrangos) > Device Manager (įrenginio tvarkykla).

Windows® Vista / 7 SP1 spustelėkite Start (pradėti), tada dešinioju klavišu spustelėkite My Computer (mano kompiuteris). Spustelėkite Properties (savybės) > Device Manager (įrenginio tvarkykla).

Windows® 10 / 8 / 8.1 spustelėkite + X, tada spustelėkite Device Manager (įrenginio tvarkykla).

Įrenginio tvarkykloje spustelėkite šalia DVD/CD-ROM diskų, kai išplėstiame saraską. Jei išorinis optinis diskas bus aptiktas tinkamai, saras bus rodomas diskas pavadinimas bus.

Pastikan bahawa sistem anda mengesan pemacu optik luaran.

Untuk memeriksa sama ada pemacu optik dikesan menggunakan Device Manager (Pengurusan Peranti):

- Windows® XP SP3** Klik kanan My Computer (Komputer Saya), kemudian klik Properties (Sifat) > Hardware (Perkakasan) > Device Manager (Pengurusan Peranti).
- Windows® Vista / 7 SP1** Klik Start (Mula), kemudian klik kanan My Computer (Komputer Saya). Klik Properties (Sifat) > Device Manager (Pengurusan Peranti).
- Windows® 10 / 8.1 / 8** Klik **[+] X** dan kemudian Device Manager (Pengurusan Peranti).

Dalam Device Manager (Pengurusan Peranti), klik **[+]** di sebelah pemacu DVD/CD-ROM untuk meluaskan senarai. Jika pemacu optik luaran dikesan dengan betul, nama pemacu dipaparkan pada senarai.

Upewnij się, że posiadany system wykrywa zewnętrzny napęd optyczny.

Aby sprawdzić z użyciem Menedżera urządzeń, czy napęd optyczny został wykryty:

- Windows® XP SP3** Kliknij prawym przyciskiem My Computer (Mój komputer), a następnie kliknij Properties (Właściwości) > Hardware (Sprzęt) > Device Manager (Menedżer urządzeń).
- Windows® Vista / 7 SP1** Kliknij Start, a następnie kliknij prawym przyciskiem My Computer (Mój komputer). Kliknij Properties (Właściwości) > Device Manager (Menedżer urządzeń).
- Windows® 10 / 8.1 / 8** Kliknij **[+] X**, a następnie kliknij Device Manager (Menedżer urządzeń).

W oknie Device Manager (Menedżer urządzeń), kliknij **[+]** obok napędziów DVD/CD-ROM w celu rozwinięcia listy. Jeśli zewnętrzny napęd optyczny zostanie wykryty prawidłowo, na liście pojawi się nazwa napędu.

Asigurați-vă că sistemul dvs detectează drive-ul optic extern.

Pentru a verifica dacă unitatea optică este detectată utilizând utilitarul Device Manager (Manager dispozitive):

- Windows® XP SP3** Faceți clic dreapta pe My Computer (Computerul meu), apoi faceți clic pe Properties (Proprietăți) > Hardware > Device Manager (Manager dispozitive).
- Windows® Vista / 7 SP1** Faceți clic pe Start și apoi faceți clic dreapta pe My Computer (Computerul meu). Faceți clic pe Properties (Proprietăți) > Device Manager (Manager dispozitive).
- Windows® 10 / 8.1 / 8** Faceți clic pe **[+] X** și apoi faceți clic pe Device Manager (Manager dispozitive).

În Device Manager (Manager dispozitive), faceți clic pe **[+]** din dreptul listei de unități DVD/CD-ROM pentru a extinde lista. Dacă unitatea optică externă este detectată în mod corespunzător, numele acesteia va apărea în listă.

Kontroller at systemet oppdager den eksterne optiske stasjonen.

Slik kan du sjekke om den optiske stasjonen er registrert med Enhetsbehandling:

- Windows® XP SP3** Høyreklikk My Computer (Min datamaskin), klikk deretter på Properties (Egenskaper) > Hardware (Maskinvare) > Device Manager (Enhetsbehandling).
- Windows® Vista / 7 SP1** Klikk Start, høyreklikk deretter My Computer (Min datamaskin) Klikk Properties (Egenskaper) > Device Manager (Enhetsbehandling).
- Windows® 10 / 8.1 / 8** Klikk **[+] X** og klikk deretter på Device Manager (Enhetsbehandling).

I Enhetsbehandling, klikk **[+]** ved siden av DVD/CD-ROM-stasjoner for å utvide listen. Dersom den eksterne optiske stasjonen er riktig registrert, vises navnet på stasjonen i listen.

Certifique-se de que o seu sistema detecta a unidade óptica.

Para verificar se a unidade óptica é detectada através do Gestor de Dispositivos:

- Windows® XP SP3** Clique com o botão direito do rato em My Computer (O Meu Computador) e de seguida clique em Properties (Propriedades) > Hardware > Device Manager (Gestor de Dispositivos).
- Windows® Vista / 7 SP1** Clique em Start (Iniciar) e de seguida clique com o botão direito do rato em My Computer (O Meu Computador). Clique em Properties (Propriedades) > Device Manager (Gestor de Dispositivos).
- Windows® 10 / 8.1 / 8** Prima **[+] X** e clique em Device Manager (Gestor de Dispositivos).

No Gestor de Dispositivos, clique em **[+]** junto à unidade de DVD/CD-ROM para expandir a lista. Se a unidade óptica externa for detectada correctamente, será exibido o nome da unidade na lista.

Presvedčte sa, že systém zistil externú optickú mechaniku.

Ako chcete skontrolovať, či Device Manager zistí optickú jednotku

- Windows® XP SP3** kliknite pravým tlačidlom na položku My Computer (Môj počítač) a potom kliknite na položky Properties (Vlastnosti) > Hardware (Hardvér) > Device Manager.
- Windows® Vista / 7 SP1** Kliknite na položku Start (Spustit') a potom pravým tlačidlom kliknite na položku My Computer (Môj počítač). Kliknite na položky Properties (Vlastnosti) > Device Manager.
- Windows® 10 / 8.1 / 8** Kliknite na tlačidlo **[+] X** a potom kliknite na ikonu Device Manager.

Ak chcete rozbalíť zoznam, v aplikácii Device Manager kliknite na tlačidlo **[+]** vedľa diskových jednotiek DVD/CD-ROM. Ak je správne zistená vonkajšia optická jednotka, v zozname je zobrazený názov jednotky.

Prepričajte se, da je vaš operacijski sistem zaznal zunanji optični gonilnik.

Ce želite preventi ali je optični pogon zaznan, uporabite Device Manager (Upravitelj naprav):

- Windows® XP SP3** Z desnim gumbom miške kliknite na My Computer (Moj računalnik), nato kliknite Properties (Lastnosti) > Hardware (Strojna oprema) > Device Manager (Upravitelj naprav).
- Windows® Vista / 7 SP1** Kliknite Start (Zagon), in na desnim gumbom miške kliknite na My Computer (Moj računalnik). Kliknite Properties (Lastnosti) > Device Manager (Upravitelj naprav).
- Windows® 10 / 8.1 / 8** Kliknite **[+] X** in na nato kliknite Device Manager (Upravitelj naprav).

V Device Manager (Upravitelj naprav), kliknite **[+]** ki se nahaja do DVD/CD-ROM pogonov, da razširite seznam. Ce je zunanji optični gonilnik zaznan pravilno, se imo pogona prikaže na seznamu.

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าระบบของคุณตรวจพบไดร์ฟหน้าจอภาพแล้ว.

ในการตรวจสอบว่าระบบของคุณติดตั้งไดร์ฟหน้าจอภาพได้หรือไม่ ให้คลิกที่ปุ่ม “จัดการอุปกรณ์”:

- Windows® XP SP3** คลิกขวาที่ My Computer (คอมพิวเตอร์ของฉัน), จากนั้นเลือก Properties (คุณสมบัติ) > Hardware (อุปกรณ์) > Device Manager (ตัวจัดการอุปกรณ์)
- Windows® Vista / 7 SP1** คลิก Start (เริ่ม), จากนั้นเลือกที่ My Computer (คอมพิวเตอร์ของฉัน) คลิก Properties (คุณสมบัติ) > Device Manager (ตัวจัดการอุปกรณ์)
- Windows® 10 / 8.1 / 8** คลิก **[+] X** จากนั้นเลือก Device Manager (ตัวจัดการอุปกรณ์)

ใน Device Manager (ตัวจัดการอุปกรณ์), คลิก **[+]** ที่ข้าง DVD/CD-ROM ไฟล์ที่ต้องการขยาย แล้วคลิกที่ไดร์ฟหน้าจอภาพที่อยู่ในรายการ ชื่อของไดร์ฟหน้าจอภาพจะแสดง

Se till att ditt system upptäcker den externa optiska enheten.

För att kontrollera att den optiska enheten hittas använd Enhetshanteraren:

- Windows® XP SP3** Högerklicka på My Computer (den här datorn), klicka sedan på Properties (egenskaper) > Hardware (hårdvara) > Device Manager (enhetshanterare).
- Windows® Vista / 7 SP1** Klicka på Start och klicka sedan på My Computer (Dator). Klicka på Properties (egenskaper) > Device Manager (enhetshanterare).
- Windows® 10 / 8.1 / 8** Klicka på **[+] X** och klicka sedan på Device Manager (enhetshanterare).

I enhetshanteraren klicka på **[+]** bredvid DVD/CD-ROM enheter för att expandera listan. Om den externa optiska enheten hittas korrekt visas namnet på enheten i listan.

Se till at ditta systemet oppdager den eksterne optiske stasjonen.

Se til at dette systemet oppdager den eksterne optiske stasjonen:

- Windows® XP SP3** Klikk Start (Zagon), nato kliknite Properties (Lastnosti) > Hardware (Strojna oprema) > Device Manager (Upravitelj naprav).
- Windows® Vista / 7 SP1** Klikk Start (Zagon), nato kliknite Properties (Lastnosti) > Device Manager (Upravitelj naprav).
- Windows® 10 / 8.1 / 8** Klikk **[+] X** in na nato kliknite Device Manager (Upravitelj naprav).

V Device Manager (Upravitelj naprav), klikk **[+]** ki se nahaja do DVD/CD-ROM pogonov, da razširite seznam. Ce je zunanji optični gonilnik zaznan pravilno, se imo pogona prikaže na seznamu.

Sistemizinin harici optik sürücüyü algıladığından emin olun.

Aygıt Yöneticisi'ni kullanarak optik sürücünün algılanıp algılanmadığını kontrol edin:

- Windows® XP SP3** My Computer (Bilgisayarım)a sağ tıklayın, daha sonra Properties (Özellikler) > Hardware (Donanım) > Device Manager (Aygıt Yöneticisi)'ne tıklayın.
- Windows® Vista / 7 SP1** Start(Başlat) a tıklayın, daha sonra My Computer (Bilgisayarım)a sağ tıklayın. Properties (Özellikler) > Device Manager (Aygıt Yöneticisi)'ne tıklayın.
- Windows® 10 / 8.1 / 8** **[+] X** tıklayın, daha sonra Device Manager (10 / 8.1 / 8 (Aygıt Yöneticisi)'ne tıklayın.

Aygıt Yöneticisi'nde, listeyle genişletmek için DVD/CD-ROM sürücülerinin yanında **[+]** tıklayın. Harici optik sürücü düzgün şekilde algılanırsa, sürücünün adı listede görüntülenir.

Ukrayinska

Переконайтесь, що система визначає зовнішній оптичний дисковод.

Щоб перевірити, чи було визначено оптичний дисковод за допомогою Device Manager:

- Windows® XP SP3** Правою кнопкою миші клікніть My Computer (Мій комп'ютер), потім клікніть Properties (Властивості) > Hardware (Аpareatne забезпечення) > Device Manager.
- Windows® Vista / 7 SP1** Правою кнопкою миші клікніть My Computer (Мій комп'ютер), потім клікніть Properties (Властивості) > Hardware (Аpareatne забезпечення) > Device Manager.
- Windows® 10 / 8.1 / 8** Клацніть **[+] X**, а потім клікніть Device Manager.

У Device Manager (Аpareatne забезпечення), клікніть **[+]** поруч із дисководами DVD/CD-ROM для розширення списку. Якщо зовнішній оптичний дисковод вказано правильно, назву дисковода буде показано в списку.

請確認您的系統已偵測到外接光碟機。

使用裝置管理員檢測光碟機：

- Windows® XP SP3** 右鍵點選我的電腦，然後點選內容 > 硬體 > 裝置管理員。
- Windows® Vista / 7 SP1** 點選開始，然後右鍵點選我的電腦，點選內容 > 裝置管理員。
- Windows® 10 / 8.1 / 8** 點選**[+] X**，然後點選裝置管理員。

在裝置管理員中，點選DVD/CD-ROM驅動器旁邊的**[+]**展開清單。若系統正確偵測到外接光碟機，清單中會顯示光碟機名稱。

请确认您的系统已侦测到外接光驱。
使用设备管理器检测光驱：

Windows® 右击【我的电脑】，然后点击【属性】>【硬件】>【设备管理器】。
Windows® 点击【开始】>【设备管理器】。
Windows® 黑色图标 + <X>，然后点击【设备管理器】。
10 / 8.1 / 8

在设备管理器中，点击 DVD/CD-ROM 驱动器旁边的 展开列表。若系统正确检测到外接光驱，列表中会显示光驱名称。

Danh bao he thong cua ban nhận dạng đúoc ô đĩa quang ngoài vi.

Để kiểm tra xem ô đĩa quang có được phát hiện qua Device Manager hay không:

Windows® Nhập Start (Khởi động) rồi nhập Properties (Thuộc tính) > Hardware (Phần cứng) > Device Manager (Quản lý thiết bị).

Windows® Nhập Start (Khởi động) rồi nhập My Computer (Máy tính của tôi) > Properties (Thuộc tính) > Device Manager (Quản lý thiết bị).

Windows® Nhập + X rồi nhập Device Manager (Quản lý thiết bị).

Trong Device Manager, nhấp gần các ô đĩa quang để mở rộng danh sách. Nếu ô đĩa quang ngoài được phát hiện thích hợp, tên của ô đĩa sẽ hiển thị trên danh sách.

Tiếng Việt

日本語

システムが光学ドライブを正常に認識していることを確認する手順：
Windows® スタートメニューでコンピューター（マイコンピュータ）を XP / Vista / 7 右クリックし、「管理」をクリックします。表示された「コンピューターの管理」ウインドウのコントロールツリーから「デバイスマネージャー」をクリックします。
Windows® + <X> を押すと、「デバイスマネージャー」がクリックされます。
10 / 8.1 / 8

デバイスマネージャー画面でDVD/CD-ROMドライブの左にある をクリックし、リストを開きます。外付け光学ドライブが正しく認識されれば、外付け光学ドライブの名前がリストに表示されます。

Жүйе сыртқы оптикалық жетекті анықтайтынына көз жеткізу.
Оптикалық жетектің Күрьылыштар диспетчерінде анықталуын тексеру:

Windows® My Computer (Мениң компьютерім)
XP SP3 белгішесін тілтүрдің он жақ түймесімен басыңыз, одан кейін Properties (Сипаттар) > Hardware (Хабардық) > Device Manager (Күрьылыштар диспетчери) тармағын басыңыз.

Windows® Start (Бастау) түймесін басыңыз, одан Vista / 7 SP1 кейін My Computer (Мениң компьютерім) белгішесін тілтүрдің он жақ түймесімен басыңыз. Properties (Сипаттар) > Device Manager (Күрьылыштар диспетчери) тармағын басыңыңыз.

Windows® + X түймелерін басыңыз, одан кейін 10 / 8.1 / 8 Device Manager (Күрьылыштар диспетчери) тармағын басыңыңыз.

Device Manager (Күрьылыштар диспетчери) ішінде DVD/CD-ROM жетектерін жаңындағы белгішесін басыңыз, тізімді жайыңыз. Сыртқы оптикалық жетек дұрыс анықталса, жетектің аты тізімде көрсетіледі.

فارسی

بررسی کنید سیستم، درایو نوری خارجی را شناسایی کن.
برای بررسی اینکه آیا درایو نوری با استفاده از **Device Manager** (مدیر دستگاه ها) شناسایی می شود:

Properties (پیغام) کلیک راست کنید، سپس روی My Computer (مینی کامپیوٹر) > Hardware (جهاز کامپیویت) > Device Manager (مدیر دستگاه ها) کلیک کنید.

روی Start (بازگشتن) کلیک راست کنید، سپس روی My Computer (مینی کامپیویت) > Properties (پیغام) > Device Manager (مدیر دستگاه ها) کلیک کنید.

روی + X و سپس روی Device Manager (مدیر دستگاه ها) کلیک کنید.

در Device Manager (مدیر دستگاه ها)، روی درایوهای DVD/CD-ROM کلیک کنید تا لیست باز شود. اگر درایو نوری خارجی به درستی شناسایی شود، نام درایو در لیست نمایش داده می شود.

عربی

تأكد من اكتشاف النظام الخاص بك للمدخل البصري الخارجي.
لتتحقق مما إذا كان محرك الأقراص الضوئية قد تم اكتشافه من قبل **Device Manager** (مدير الأجهزة) :

انقر على الماوس الأيمن على My Computer (جهاز الكمبيوتر) ثم انقر على Properties (ممتلكات) > Hardware (المكونات الصلبة) > Device Manager (مدير الأجهزة).

انقر على Start (البداية) ثم انقر بزر الماوس الأيمن على My Computer (جهاز الكمبيوتر) > Properties (ممتلكات) > Device Manager (مدير الأجهزة).

انقر على + X ثم انقر على Device Manager (مدير الأجهزة).

في Device Manager (مدير الأجهزة)، انقر على بمحارم حرك الأقراص الضوئية الخارجية. يشكّل تطبيق فيظهر اسم المحرك على القائمة.
إذا تم اكتشاف محرك الأقراص الضوئية الخارجية، فيتم تعيين اسم المحرك على القائمة.

Safely remove the external optical drive

Step 4

Safely Remove the External Optical Drive.

The external optical drive supports Plug & Play. To safely remove the drive:

- From the taskbar of your computer, click the Safely Remove Hardware icon ().
- On the pop-up message, click Safely Remove Hardware and Eject Media.



- On the pop-up message, click The device can now be safely removed from the computer to disconnect the USB 3.0 cable from your computer.

NOTE DO NOT disconnect the USB 3.0 cable when the system is booting up or the activity LED of the external optical drive is blinking.

French

Retirer le lecteur optique en toute sécurité.

Le lecteur optique externe supporte la norme Plug & Play. Suivez les étapes ci-dessous pour retirer le lecteur en toute sécurité.

- Dans la zone de notification, cliquez sur l'icône ().
- À l'apparition du message contextuel, cliquez sur "Retirer le périphérique en toute sécurité".
- À l'apparition du message contextuel "Ce périphérique peut maintenant être retiré de l'ordinateur", débranchez le câble USB 3.0 de votre ordinateur.

REMARQUE: NE déconnectez PAS le câble USB 3.0 lors du démarrage du système ou lorsque le voyant DEL du lecteur optique clignote.

Italiano

Rimuovere in modo sicuro l'unità ottica esterna.

L'unità ottica esterna supporta la funzionalità Plug&Play. Per rimuovere in modo sicuro l'unità seguire le istruzioni riportate di seguito.

- Dalla barra delle attività del computer, fare clic sull'icona **Rimozione sicura dell'hardware** ().
- Alla comparsa del messaggio pop-up, fare clic su **Rimozione sicura dell'hardware ed espulsione supporti**.
- Sul messaggio pop-up, fare clic su **È ora possibile rimuovere il dispositivo dal computer in modo sicuro** per scollegare il cavo USB 3.0 dal computer.

NOTA: NON scollegare il cavo USB 3.0 durante l'avvio del sistema o quando il LED di attività dell'unità ottica esterna lampeggia.

Deutsch

Externes optisches Laufwerk sicher entfernen.

Das externe optische Laufwerk unterstützt Plug & Play. Folgen Sie den Schritten, um das Laufwerk sicher zu entfernen.

- Klicken Sie in der Taskleiste Ihres Computers auf das Symbol **Hardware sicher auswerfen** ().
- Klicken Sie in der eingeblendeten Meldung auf **Hardware sicher entfernen und Medien auswerfen**.
- Klicken Sie zum Trennen des USB 3.0-Kabels von Ihrem Computer in der eingeblendeten Meldung auf **Das Gerät kann nun sicher vom Computer entfernt werden**.

HINWEIS: Trennen Sie das USB 3.0-Kabel NICHT, wenn das System hochfährt oder die Aktivität-LED des externen optischen Laufwerks blinkt.

Español

Quite la unidad óptica externa de forma segura.

La unidad óptica externa admite la funcionalidad Conectar y listo. Para quitar la unidad de forma segura:

- En la barra de tareas del equipo, haga clic en el ícono **Quitar hardware de forma segura** ().
- En el mensaje emergente, haga clic en **Este dispositivo se puede quitar de forma de segura del equipo para desconectar el cable USB del equipo**.
- En el mensaje emergente, haga clic en **The device can now be safely removed from the computer** (Ahora puede quitar el dispositivo del equipo de forma segura) para desconectar el cable USB 3.0 del equipo.

NOTA: NO desconecte el cable USB 3.0 cuando el sistema esté arrancando o el LED de actividad de la unidad óptica externa parpadea.

Русский

Безопасное извлечение внешнего оптического привода.

Внешний оптический привод поддерживает Plug & Play. Для отключения устройства выполните следующие инструкции:

- В панели задач вашего компьютера нажмите иконку **Безопасное извлечение устройств** ().
- При появлении сообщения **Безопасное извлечение устройств и дисков** нажмите на это сообщение.
- В всплывающем сообщении нажмите кнопку **Устройство может быть безопасно извлеченено из компьютера** и отключите кабель USB 3.0 от компьютера.

Примечание: Не отключайте кабель USB 3.0 в процессе загрузки системы, а также когда мигает светодиодный индикатор внешнего оптического привода.

Český

Bezepečně odeberte externí optickou jednotku.

Tato externí optická jednotka podporuje technologii Plug & Play. Podle následujících pokynů bezpečně odeberte jednotku.

- Na hlavním panelu počítače klepněte na ikonu **Bezepečné odebrání hardwaru** ().
- Po zobrazení místní zprávy **click Bezepečně odebrat hardware a vysunout médium**.
- Po zobrazení místní zprávy klepněte na **Zařízení lze nyní bezpečně odebrat z počítače** a odpojte kabel USB 3.0 počítače.

POZNÁMKA: NEODPOJUJTE kabel USB 3.0, když se systém restartuje nebo když bliká indikátor LED externí optické jednotky.

Nederlands

Vervijfder het externe optische station veilig.

Het externe optische station ondersteunt Plug & Play. Om het station veilig te verwijderen:

- Klik vanuit de taakbalk van uw computer op het pictogram **Hardware veilig verwijderen** ().
- In het pop-upbericht klikt u op **Hardware verwijderen en Media uitwerpen**.
- In het pop-upbericht klikt u op **Het apparaat kan nu veilig worden verwijderd uit de computer** om de USB 3.0-kabel los te koppelen van uw computer.

OPMERKING: Koppel de USB 3.0-kabel NIET los wanneer het systeem wordt opgestart of wanneer de activiteit-LED van het externe optische station knippert.

Български

Безопасно премахване на външно оптично устройство

Външното оптично устройство поддържа Plug & Play. За безопасно премахване на устройството:

- В лентата с инструменти на Вашия компютър щракнете върху иконата **Безопасно премахване на хардуер** ().
- В изсвичащото съобщение щракнете върху **Безопасно премахване на хардуер и изваждане на носителя**.

C. В изсвичащото съобщение щракнете върху **Сега това устройство може безопасно да бъде отстранено от компютъра**, за да извадите USB 3.0 кабела от компютъра.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не изключвате USB 3.0 кабела, когато системата се зарежда или LED индикаторът за активност на външното оптично устройство мига.

Dansk

Du kan nu fjerne det optiske drev.

Det eksterne, optiske drev understøtter "plug and play". Fjern drevet på følgende måde:

- På computerens jobbjælge, klik på **Fjern Hardware ikonen** ().

B. Når et pop-opmeddelelse vises, skal du klikke på **Sikker fjernelse af hardware og udskub medie**.
C. Når et pop-opmeddelelse vises, skal du klikke på **Denne enhed kan nu fjernes fra computeren** for at koble USB 3.0-kablen fra computeren.

BEMÆRK: Fjern IKKE USB 3.0-kablen, mens systemet genstartes eller hvis det eksterne drevs LED indikatorlampe blinker.

Eesti

Väilise optilise draivi ohutu lahtiühendamine.

Väline optiline draiv toetab automaathäältest. Draivi ohutuks lahtiühendamiseks tehke järgmisi.

- Klöpsake arvuti käsirulal () **Riistvara ohutu eemaldamine**.
- Klöpsake hüpikäiknas valikul **Riistvara ohutu eemaldamine ja mälukandja väljutamine**.
- Klöpsake hüpikäiknas Seadme võib nüüd arvutilt lahti ühendada, et USB 3.0-kabel arvutilt lahti ühendada.

MÄRKUS: ÄRGE ÜHENDAGE USB 3.0-kaablit lahti kui süsteem taaskäivitub või kui väliste optilise draivi LED-märgutuli vilgub.

Poista ulkoisen optinen asema.
Ulkoisen optinen asema tukee Plug & Play -ominaisuutta. Noudata alla olevia vahvaita aseman turvallisten poistamista varten.

A. Napsauta tietokoneesi tehtäväpalkissa **Laitteiston turvallinen poistaminen**-kuvaketta ().

B. Napsauta ponnahdusviestissä **Safely remove USB Mass Storage Device (Poista USB -massamuistilaitteen turvallisesti)**.

C. Napsauta ponnahdusviestissä **The device can now be safely removed from the computer (Laitteesta voidaan nyt poistaa tietokoneesta turvallisesti)** (irrottaaksesi USB 3.0-kaapelin tietokoneesta).

NOTA: Älä irrota USB 3.0-kaapelia, kun järjestelmä on käynnistymässä tai ulkoisen optisen aseman LED-ilmaisin vilkkuu.

Tárolás el a biztonságosan a különböző optikai meghajtót.

A különböző optikai meghajtók támogatják a Plug & Play (csatolt és játszik) funkciót. A meghajtó biztonságos eltávolítása érdekében kövesse a következő utasításokat:

A. A számítógép tálcáján kattintson a **Hardver biztonságos eltávolítása** ikonra ().

B. Kattintson a **Hardver biztonságos eltávolítása és az adathordozó kiadása felülről** üzenetre.

C. Kattintson az **Ez az eszköz most biztonságosan eltávolítható a számítógépről felülrő** üzenetre, hogy levállassa az USB 3.0 kábelt a számítógépről.

MEGJEGYZÉS: NE húzza ki az USB 3.0 kábelt, amikor a rendszer elindul vagy a különböző optikai meghajtó LED kijelzője villog.

Ārējā optiskā draivera droša noņemšana

Ārējā optiskais draivers atbalsta standartu Plug & Play. Lai droši noņemtu draiveri, rīkojieties, kā aprakstītā tālāk.

A. Datora rīkjoslā noklikšķiniet uz ikonas **Safely Remove Hardware(Droši atvienot aparātūru)** ().

B. Uzņirošajā zinojumā noklikšķiniet uz **Safely Remove Hardware and Eject Media (Droši atvienot aparātūru) un izstumt datu nesiju**.

C. Uzņirošajā lodziņā noklikšķiniet uz **The device can now be safely removed from the computer (Ierīci tagad var droši atvienot no datora)**, lai atvienotu USB 3.0 kabeli no datora.

PIEZĪME: NEATVIENOJET USB 3.0 kabeli, kā sistēma sāknejās val ārējā optiskā draivera darbības LED mirgo.

Αφαιρέστε με ασφάλεια την εξωτερική οπτική μονάδα.

Η εξωτερική οπτική μονάδα υποστηρίζει τη λειτουργία Plug & Play. Για να αφαιρέστε με ασφάλεια τη μονάδα:

A. Από τη γραμμή εργασιών του υπολογιστή σας, κάντε κλικ στο εικονίδιο **Ασφαλής κατάρρηση συσκευών άλικου** ().

B. Στο αναδύομενο μήνυμα, κάντε κλικ στην επιλογή **Ασφαλής κατάρρηση συσκευών άλικου και Εξαγωγή αποθήκευτικών μέσων**.

C. Στο αναδύομενο μήνυμα, κάντε κλικ στην επιλογή **Η συσκευή μπορεί τώρα να αφαιρεθεί από τον υπολογιστή με ασφάλεια για να αποσυνδέσετε το καλώδιο USB 3.0 από τον υπολογιστή σας.**

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: MHN αποσυνδέστε το καλώδιο USB 3.0 κατά την εκκίνηση του συστήματος ή ὅταν αναβοστήνει η λυχνία LED της εξωτερικής οπτικής μονάδας.

Melepas Drive Optik External dengan Aman.

Drive optik eksternal mendukung Plug & Play (Pasang & Main). Ikuti langkah berikut untuk melepas drive dengan aman:

A. Dari task bar (bilah tugas) komputer, klik ikon **Safely Remove Hardware (Lepaskan Perangkat Keras)** ().

B. Pada pesan pop-up, klik **Safely Remove Hardware and Eject Media (Lepaskan Perangkat Keras dan Lepaskan Media)**.

C. Pada pesan pop-up, klik **The device can now be safely removed from the computer (Perangkat keras dapat dilepas dengan aman dari komputer)** untuk melepaskan kabel USB 3.0 dari komputer.

PERHATIAN: JANGAN melepaskan kabel USB 3.0 saat sistem sedang dinyalakan atau indikator LED dari drive optik eksternal berkedip.

Saugus išorinio optinio diskų atjungimas

Išorinis optinis diskas palaiko funkciją „Plug & Play“. Norėdami saugiai atjungti diską:

A. Kompiuterio užduočių juostose spustelekite piktogramą „**Saugiai atjungti aparatinę įrangą**“ ().

B. Iššylantime pranešimė spustelekite „**Safely Remove Hardware and Eject Media**“ („**Saugiai atjungi aparatinę įrangą ir išstumti laikmeną**“).

C. Iššylantime pranešimė spustelekite „**The device can now be safely removed from the computer**“ (Dabar įrenginiui galima saugiai atjungti nuo kompiuterio), kad atjungtumėte USB 3.0 kabelį nuo kompiuterio.

PASTABA: NEATVIENOJET USB 3.0 kabeli, kai sistema kraunasi arba mirksi išorinio optinio diskų šviesios diodas.

Tanggalkan Pemacu Optik Luaran Dengan Selamat.

Pemacu optik luaran menyokong Palam & Main. Untuk menanggalkan pemacu dengan selamat:

A. Dari pada bar tugasan komputer anda, klik ikon **Safely Remove Hardware** ().

B. Pada mesej timbul, klik **Safely Remove Hardware and Eject Media**.

C. Pada mesej timbul, klik **The device can now be safely removed from the computer** untuk menanggalkan kabel USB daripada komputer anda.

NOTA: JANGAN tanggalkan kabel USB semasa sistem sedang dibutuhkan atau LED aktiviti pemacu optik luaran sedang berkilang.

Trygg fjerning av den eksterne optiske stasjonen.

Den eksterne optiske stasjonen støtter Plug & Play.

Følg disse trinnene for å fjerne stasjonen trygt:

A. Klikk ikonet **Sikker fjerning av maskinvare** () på oppgavelinjen på datamaskinen.

B. Når du ser pop-up-meldingen klikker du **Fjern maskinvare og los ut medier** på en trygg måte.

C. Når du ser pop-up-meldingen klikker du **Denne enheten kan nå fjernes fra datamaskinen** for å koble USB 3.0-kablene fra datamaskinen.

MERK: IKKE koble fra USB 3.0-kablene når systemet starter opp eller LED-indikatoren til den eksterne optiske stasjonen blinker.

Bezpieczne odłącz zewnętrzny napęd optyczny.

Zewnętrzny napęd optyczny obsługuje Plug & Play. Wykonaj podane poniżej czynności w celu bezpiecznego odłączenia napędu.

A. Na pasku zadań komputera kliknij ikonę **Bezpieczne usuwanie sprzętu** ().

B. W komunikacie pomocniczym kliknij pozycję **Bezpieczne usuwanie sprzętu w wysuwaniu nośników**.

C. W komunikacie pomocniczym kliknij pozycję **Można teraz bezpiecznie usunąć to urządzenie z komputera** w celu odłączenia kabla USB 3.0 od komputera.

UWAGA: Nie należy odłączać kabla USB 3.0 podczas uruchamiania lub, gdy migła wskaźnik LED zewnętrznego napędu optycznego.

Remover a unidade óptica externa com segurança.

A unidade óptica externa suporta Plug & Play. Para remover a unidade em segurança:

A. A partir da barra de tarefas do seu computador, clique no ícone **Remover Hardware com Segurança** ().

B. Na mensagem de pop-up, clique em **Remover Hardware com Segurança e Ejetar Suporte de Dados**.

C. Na mensagem pop-up, clique em **O dispositivo pode agora ser removido com segurança do computador**, para desligar o cabo USB 3.0 do computador.

NOTA: NÃO desligue o cabo USB 3.0 quando o sistema estiver a arrancar ou quando o indicador LED da unidade óptica externa estiver a piscar.

Eliminarea în siguranță a unității optice externe.

Unitatea optică externă acceptă aplicația Plug & Play (Conectare și redare). Pentru a elimina în siguranță unitatea:

A. În bara de activități a computerului, faceți clic pe pictograma **Safely Remove Hardware (Eliminare în siguranță dispozitiv hardware)** ().

B. În mesajul pop-up, faceți clic pe **Safely Remove Hardware and Eject Media (Eliminare în siguranță dispozitiv hardware și scoatere)**.

C. În mesajul pop-up, faceți clic pe **The device can now be safely removed from the computer** (Dispozitivul se poate elimina acum în siguranță din computer) pentru a deconecta cablul USB 3.0 de la computer.

NOTĂ: NU deconectați cablul USB 3.0 atunci când sistemul porneste sau când LED-ul de activitate al unității optice externe palpă.

Bezpečne odstránenie externú optickú mechaniku.

Externá optická mechanika podporuje funkciu spustenia po pripojení Plug & Play. Ak chcete bezpečne odstrániť mechaniku:

A. Na paneli úložného počítača kliknite na ikonu **Safely Remove Hardware (Bezpečne odstrániť hardvér)** ().

B. V kontextovom hlásení kliknite na **Safely Remove Hardware and Eject Media (Bezpečne odstrániť hardvér a vysunúť médium)**.

C. V kontextovom hlásení kliknutím na **The device can now be safely removed from the computer (Teraz je možné bezpečne odstrániť zariadenie z počítača)** odpojte USB 3.0 kabel od počítača.

POZNÁMKA: NEODPÁJAJTE USB 3.0 kábel, keď sa systém zavádzá alebo bliká LED indikátor činnosti externej optickej mechaniky.

Varno odstranite zunanjí optični gonilnik.

Zunanjí optični gonilnik podpira funkcijo »vstavi in poženik«. Varna odstranitev gonilnika:

- Na opravljeni vrstici vsačega računalnika kliknite na ikono »**Varno odstrani strojno opremo**« ().
- Na pojavnem spročilu kliknite »**Varno odstrani strojno opremo v izvrzni mediji**«.
- Na pojavnem spročilu kliknite »**Napravo lahko zdaj varno odstranite iz računalnika**«, in kabel USB 3.0 izključite iz računalnika.

OPOMBA: Kable USB 3.0 NE IZKLJUČUJTE, ko se sistem zaganja ali ko utripa indikator delovanja zunanjih naprav.

Ta bort den externa optiska enheten på ett säkert sätt.

Den externa optiska enheten stöder Plug & Play. För att ta bort enheten på ett säkert sätt:

- A. I datorn aktivitetsfält klickar du på ikonen **Säker borttagning av maskinvara** ().
- B. I pop-up-meddelandet klickar du på **Säker borttagning av maskinvara och utmatning av media**.
- C. I pop-up-meddelandet klickar du på **Enheter kan nu säkert tas bort från datorn för att koppla bort** USB 3.0-kablen från din dator.

NOTERA: Koppla INTE BORT USB 3.0-kablen när system startas eller när aktivitetsdioden på den externa optiska enheten blinkar.

Harici optik sürücüyü güvenle bir şekilde kaldırın.

Harici optik sürücü Tak ve Çalıştır özelliğini destekler. Harici optik sürücüyü bir şekilde kaldırırmak için:

- A. Bilgisayarınızın görev çubukundaki, **Safely Remove Hardware (Donanımı Güvenle Kaldır)** simgesine () tıklayın.
- B. Açılan mesajda **Safely Remove Hardware and Eject Media (Donanımı Güvenle Kalır ve Medya Çıkar)** seçeneğine tıklayın.
- C. USB 3.0 kablosunu bilgisayarınızdan çıkarmak için, açılan mesajda **The device can now be safely removed from the computer (Aygit şimdi güvenle bilgisayardan kaldırılabilir)** göçmesine tıklayın.

NOT: Sistem ön yükleme yaparken veya harici optik sürücünün etkinlik LED'i yanıp sönرken USB 3.0 kablosunun bağlantısını kesmeyin.

Можна безпечно зняти зовнішній оптичний дисковод.

Зовнішній оптичний дисковод підтримує «Вмикай і працюй». Виконайте наступні кроки, щоб безпечно зняти дисковод:

- A. На панелі задач комп'ютера кликніть піктограму **Безпечно вилучити апаратне забезпечення** ().

B. У сплівному повідомленні кликніть **Safely Remove Hardware (Безпечно вилучити апаратне забезпечення) та Eject Media (Вивільнити носій)**

- C. У сплівному повідомленні кликніть **The device can now be safely removed from the computer (Тепер можна безпечно вилучити пристрій з комп'ютера)**, щоб відключити кабель USB 3.0 від комп'ютера.

ПРИМІТКА: НЕ відключайте кабель USB 3.0 під час завантаження системи, або коли мережтить світлодiod активності зовнішнього оптичного дисковода.

安全從系統移除光碟機。

外接光碟機支援隨插即用功能。請依照以下步驟移除光碟機。

- A. 從電腦的工作列中，點選**安全移除硬體圖示** ()。
- B. 在彈出信息框內點擊**“安全地移除硬體並退出媒體”**。
- C. 在彈出信息框內點擊**“USB 設備現在可以安全地從系統移除”**，斷開光碟機與電腦的連接。

注意：當系統正在啟動或外接光碟機的 LED 指示燈在閃爍時，請勿移除 USB 3.0 排線。

Ta bort den externa optiska enheten på ett säkert sätt.

Den externa optiska enheten stöder Plug & Play. För att ta bort enheten på ett säkert sätt:

- A. I datorn aktivitetsfält klickar du på ikonen **Säker borttagning av maskinvara** ().
- B. I pop-up-meddelandet klickar du på **Säker borttagning av maskinvara och utmatning av media**.
- C. I pop-up-meddelandet klickar du på **Enheter kan nu säkert tas bort från datorn för att koppla bort** USB 3.0-kablen från din dator.

NOTERA: Koppla INTE BORT USB 3.0-kablen när system startas eller när aktivitetsdioden på den externa optiska enheten blinkar.

安全从系统移除光驱。

外接光驱支持即插即用功能。请依照以下步骤移除光驱。

- A. 从电脑的任务栏中，点选**安全删除硬件图标** ()。
- B. 在弹出信息框内点选**“安全删除硬件并弹出媒体”**。
- C. 在弹出信息框内点选**“USB 装置现在可以安全地从系统移除”**，断开光驱与电脑的连接。

注意：当系统正在启动或外接光驱的 LED 指示灯正在闪烁时，请勿移除 USB 3.0 数据线。

Rút an toàn Ó dia quang ngoại vi.

Ó dia quang ngoại vi hỗ trợ chuẩn Cắm Vào Là Chạy (Plug & Play). Để rút an toàn ó dia:

- A. Từ thanh taskbar của máy tính, nhấp vào **tự động Safely Remove Hardware** ().
- B. Trong thông báo bắt lên, nhấp vào **Safely Remove Hardware and Eject Media**.
- C. Trong thông báo bắt lên, nhấp vào **The device can now be safely removed from the computer** để ngắt kết nối cáp USB 3.0 khỏi máy tính.

LƯU Ý: KHÔNG ngắt kết nối cáp USB 3.0 khi hệ thống đang khởi động hoặc khi đèn LED hoạt động của ó dia quang ngoại vi đang nhấp nháy.

外付け光学ドライブを安全に取り外す。

外付け光学ドライブはプラグアンドプレイに対応しています。次の方法でドライブを安全に取り外すことができます。

A. コンピューターのタスクバーから、ハードウェアを**安全に取り外す**アイコン () をクリックします。

B. ポップアップメッセージで、[**ハードウェアを安全に取り外してメディアを取り出す**] をクリックします。

C. ポップアップメッセージで、[**デバイスをコンピューターから安全に取り外すことができます**] をクリックし、コンピューターからUSB 3.0ケーブルを取り外します。

注記：システムの起動中や外付け光学ドライブの活動を示すLEDが点滅しているときは、USB 3.0ケーブルを取り外さないでください。

Сыртық оптикалық жетекті қайыңсız түрде ақыратыру.

Сыртық оптикалық жетек Plug & Play мүмкіндігін колданып. Жетекті қайыңсız түрде ақыратуыш:

A. Компьютердің тапсырылар жолағында **жабдықты қайыңсız түрде ақыратыру** белгілесін () басыныз.

B. Калыпталыма хабарлама көрсетілген кезде **Safely Remove Hardware and Eject Media (Жабдықты қайыңсız түрде ақыратуыш және медианды шығары)** парменін басыңыз.

C. Калыпталыма хабарлама көрсетілген кезде, USB 3.0 кабелін компьютерден алыту үшін **The device can now be safely removed from the computer (Күрьылғынан енді компьютерден жабдықты қайыңсız түрде ақыратуыш болады)** парменін басыңыз.

ЕСКЕРТЕПЕ: Жүйе іске косыптык жатқанда немесе сыртық оптикалық жетектің арқасы жақын диоды жыныстықтап тұрган кезде USB 3.0 кабелін АФЫЛТАПЫҢЫЗ.

درابو نوری خارجی را به صورت این جد کنید.

درابو نوری خارجی از معلکردن تصال و پخش شنیدنی می کند. برای جدا کردن این درایو:

ا. از نوار کار کامپیوتر روی نماد سوت افزار را به صورت این جد کنید () کلیک کنید.

ب. روی پیام نمایش داده شده روی سوت افزار را به صورت این جد کنید () کلیک کنید.

ج. روی پیام نمایش داده شده روی سوت افزار را از کامپیوتر جدا کنید کلیک کنید.

د. به صورت این از کامپیوتر جدا کنید () کلیک کنید.

هـ. وقتی سیستم درحال راه اندازی است با چراغ LED فعالیت درابو نوری خارجی در حال شمک زدن است، کابل USB 3.0 را جدا نکنید.

از الہ المشفق الصریحی خارجی بشكل آمن.

یدعو المشفق الصریحی خارجی خاصیۃ التوصیل و الشفیل، اتبع الخطوات التالية لےزالہ المشفق بشكل آمن.

-A. من تمرير المؤشر على إيقافه (إلاة الأجهزة) () كلิก.

-B. عند ظهور رسالة (إلاة الأجهزة بشكل آمن و إخراج الوسائط)، انقر على هذه () رساله.

-C. عند ظهور رسالة (يمكن الان إزاله الجهاز من الكمبيوتر بشكل آمن)، انقل المؤشر من USB 3.0 إلى كابل USB 3.0.

ملاحظة: لا ينبع كابل USB 3.0 عند بدء تشغيل النظام أو عند مبيض مسباع المؤشر الخاص بالمشغل البصريي الخارجى.

Troubleshooting

If your computer cannot detect the external optical drive, follow the steps

Troubleshooting

If your computer cannot detect the external optical drive, follow the steps below:

1. Shut down your computer.
2. Check if the USB 3.0 cable is connected properly. See Step 2 Connect the optical drive to your computer for details.
3. Turn on your computer.

NOTE For more technical service, contact your retailer or the ASUS Technical Support.

French

Dépannage

Si votre ordinateur ne parvient pas à détecter le lecteur optique externe, suivez les instructions suivantes :

1. Arrêtez votre ordinateur.
2. Vérifiez que le câble USB 3.0 est correctement connecté. Voir 2 **Connectez le lecteur optique à votre ordinateur** pour de plus amples détails.
3. Allumez votre ordinateur.

REMARQUE: Pour toute assistance, contactez votre revendeur ou le service après vente d'ASUS.

Deutsch

Fehlerbehebung

Wenn Ihr Computer das externe optische Laufwerk nicht erkennt, folgen Sie bitte den nachstehenden Schritten:

1. Schalten Sie Ihren Computer aus.
2. Überprüfen Sie, ob das USB 3.0-Kabel richtig verbunden ist. Siehe Schritt 2 **Verbinden des optischen Laufwerks mit Ihrem Computer** für Details.
3. Schalten Sie Ihren Computer ein.

HINWEIS: Für mehr technische Unterstützung kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder den ASUS Kundendienst.

Italiano

Risoluzione dei problemi

Se il computer non rileva l'unità ottica esterna, seguire le istruzioni riportate di seguito.

1. Spegnere il computer.
2. Controllare che il cavo USB a 3.0 sia collegato correttamente. Si veda il punto 2 **Collegamento dell'unità ottica al computer** per avere maggiori informazioni.
3. Accendere il computer.

NOTA: Per avere maggiore assistenza tecnica, rivolgersi al rivenditore o al supporto tecnico ASUS.

Español

Resolución de problemas

Si su equipo no detecta la unidad óptica externa, siga los pasos siguientes:

1. Apague su equipo.
2. Compruebe si el cable USB en 3.0 está conectado correctamente. Consulte el Paso 2 **Conecte la unidad óptica a su equipo** si desea obtener más información.
3. Encienda su equipo.

NOTA: Si desea recibir asistencia técnica, póngase en contacto con su distribuidor o con el Departamento de asistencia técnica de ASUS.

Русский

Устранение неисправностей

Если ваш компьютер не может обнаружить внешний оптический привод, выполните следующие действия:

1. Выключите компьютер.
2. Проверьте правиланость подключения USB 3.0 кабеля. Подробную информацию смотрите в разделе 2 Подключение оптического привода к компьютеру.
3. Включите компьютер.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для дополнительного технического обслуживания обратитесь к вашему продавцу или в техподдержку ASUS.

български

Отстраняване на проблеми

Ако Вашият компютър открие външно оптично устройство, следвайте стъпките по-долу:

1. Изключете компютъра.
2. Проверете дали USB 3.0 кабел е свързан правилно. Вижте стъпка 2 **Свързване на оптичното устройство към Вашия компютър** за повече информация.
3. Включете компютъра.

ЗАБЕЛЕЖКА: За техническо обслужване, свържете се с Вашия търговски представител или с техническата поддръжка на ASUS.

Odstraňování problémů

Pokud počítač nemůže rozpoznat externí optickou jednotku, postupujte podle následujících kroků:

- Vypněte počítač.
- Zkontrolujte, zda je kabel USB 3.0 řádně připojen. Podrobnosti viz Krok 2 **Připoje optickou jednotku k počítači**.
- Zapněte počítač.

POZNÁMKA: Potřebujete-li další technickou pomoc, obrátě se na prodejce nebo na odbornou pomoc společnosti ASUS.

Probleemoplossing

Volg de onderstaande stappen als uw computer het externe optische station niet kan detecteren.

- Schakel uw computer uit.
- Controleer of de USB-3.0-kabel correct is aangesloten. Zie Stap 2 **Het optische station aansluiten op uw computer** voor details.
- Schakel uw computer in.

OPMERKING: neem contact op met uw leverancier of met de technische ondersteuning van ASUS voor meer technische ondersteuning.

Fejlfinding

Hvis computeren ikke kan genkende det eksterne, optiske drev, skal du gøre som følger:

- Sluk for computeren.
- Tjek, om USB 3.0 kabel er korrekt tilsluttet. Se Trin 2 **Forbind det optiske drev til din computer** for yderligere oplysninger.
- Tænd for computeren.

BEMÆRK: For yderligere teknisk service, kontakt din forhandler eller ASUS Teknisk Hjælp.

Tõrkeotsинг

Kui arvuti ei suuda välist optistik seadet tuvastada, siis järgige alltoodud samme:

- Sulgege arvuti.
- Kontrollige, kas USB 3.0 kaabel on korralikult ühendatud. Üksikasju vt sammust 2 **Ühendage optiline seade arvutiga**.
- Lülitage arvuti sisse.

MÄRKUS: Täidetavaks tehniliseks teeninduseks võtke ühendust ASUS'e tehnilise toega.

Traucējummeklēšana

Jā jūsu dators nevar atklāt ārējo optisko draivu, tad izpildiet sekotās soļus:

- Izsliedziet jūsu datoru.
- Pārbaudiet, vai USB 3.0 kabelis ir pareizi savienots. Sīkakai informācijai, skatiet soli 2 **Pievienojet optisko draivu jūsu datoram**.
- Iesliedziet jūsu datoru.

PIEZĪME: Tehnikā servisa pakalpojumiem sazinieties ar jūsu izplātnītu vai ar ASUS tehnisko atbalstu.

Trikčių šalinimas

Jeigu kompiuteris neatpažīsta išorinio optino disko, sekite žemiau aprašytus žingsnius:

- Išjunkite kompiuterį.
- Pateikinkite ar tinkamai prijungtas USB 3.0 laidas. Detalesnes informacijos ieškokite 2 žingsnyje **Prijunkite optinį diską prie kompiuteriu**.
- Junkite kompiuterį.

PASTABA: Jei reikia daugiau techninės pagalbos, susisiekite su pardavėju arba ASUS techniniu aptarnavimu.

Feilsøking

Hvis PC-en ikke kan oppdage den eksterne optiske stasjonen kan du følge trinnene nedenfor:

- Slå av PC-en.
- Kontroller om USB 3.0-kablene er riktig tilkoblet. Se Trinn 2 **Koble den optiske stasjonen til PC-en** for flere opplysninger.
- Slå på PC-en.

MERK: For mer teknisk service kan du kontakt formandleren eller teknisk støtte hos ASUS.

Menyelesaikan masalah

Jika komputer anda tidak dapat mengesan pemacu optik luaran, ikut langkah di bawah:

- Matikan komputer anda.
- Periksa sama ada kabel USB 3.0 disambungkan dengan baik. Lihat Langkah 2 **Sambungkan pemacu optik pada komputer anda** untuk mendapatkan maklumat.
- Hidupkan komputer anda.

NOTA: Untuk mendapatkan perkhidmatan teknikal, hubungi peruncit anda atau Sokongan Teknikal ASUS.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli komputer nie wykrywa zewnętrznego napędu optycznego, wykonaj podane poniżej czynności:

- Wylacz komputer.
- Sprawdz, czy jest prawidłowo podłączony kabel USB 3.0. Szczegółowe informacje znajdują się w czynności 2 **Podłączanie napędu optycznego do komputera**.
- Włącz komputer.

UWAGA: W celu uzyskania dalszych informacji technicznych, skontaktuj się ze sprzedawcą lub z pomocą techniczną ASUS.

Resolução de problemas

Se o seu computador não detectar a unidade óptica, siga os passos indicados abaixo:

- Desligue o computador.
- Verifique se o cabo USB 3.0 está correctamente ligado. Consulte o Passo 2 **Ligue a unidade óptica ao computador** para obter mais detalhes.
- Ligue o computador.

NOTA: Para serviço mais técnico, contacte o seu vendedor ou o Suporte técnico ASUS.

Remedierea defectiunilor

Dacă computerul dvs nu poate detecta drive-ul optic extern, urmați pașii de mai jos:

- Închideți computerul.
- Verificați dacă cablu USB 3.0 este corespunzător conectat cablul USB 3.0. Viz. Pasul 2 **Conectați drive-ul optic la computer** pentru detalii.
- Porniți computerul.

NOTĂ: Pentru detalii service mai tehnice, contactați vânzătorul sau Asistența Tehnică ASUS

Riešenie problémov

Pokiaľ vás počítač nedokáže zistiť' externú optickú mechaniku, postupujte podľa dolu uvedených krokov:

- Vypnite počítač.
- Zkontrolujte správnosť pripojenia USB 3.0 kabla. Podrobnejšie nájdete v kroku 2 **Pripojenie optickej mechaniky k počítaču**.
- Zapnite počítač.

POZNÁMKA: Ďalšiu technickú pomoc získate u predajcu alebo technickej podpory spoločnosti ASUS.

Hibaelhárítás

Amennyiben a rendszer nem érzékeli a külső optikai meghajtót, kövesse a következő utasításokat:

- Kapcsolja ki a számítógépet.
- Ellenőrizze, hogy az USB 3.0 kábel megfelelően csatlakozzon a számítógéphez. A részletekért lásd a **Az optikai meghajtót csatlakoztassa a számítógéphez** 2. pontját.
- Kapcsolja be a számítógépet.

MEGJEGYZÉS: Bővebb technikai információiról keress fel a forgalmazót vagy az ASUS Terméktámogató Részlegét.

Pemecahan Masalah

Jika komputer tidak mendetectasi external optical drive, ikuti langkah-langkah berikut:

- Matikan komputer.
- Periksa apakah kabel USB 3.0 tersambung dengan benar. Lihat Langkah 2 **Conektakan penggerak optik ke komputer** untuk lebih jelasnya.
- Matikan komputer.

PERHATIAN: Untuk layanan teknis, hubungi penjual atau Dukungan Teknis ASUS.

Iskanje in odstranjevanje motenj

Če vaš računalnik ne more zaznati zunanjega optičnega gonilnika, sledite naslednjemu postopku:

- Izkљučite vaš računalnik.
- Preverite, da je vaš USB 3.0 kabel pravilno priključen. Glej korak **2 Povežite optični gonilnik z računalnikom** za več podrobnosti.
- Zazenite vaš računalnik.

OPOMBA: Za izdatnejšo tehnično podporo kontaktirajte vašega prodajalca ali ASUS tehnično podporo.

Felsökning

Om din dator inte kan hitta den externa optiska enheten följ stegen nedan:

- Stäng av datorn.
- Kontrollera om USB 3.0-kabellen är ordentligt ansluten. Se Steg **2 Anslut den optiska enheten till din dator** för detaljer.
- Slä på datorn.

NOTERA: För mer teknisk service kontakta din återförsäljare eller ASUS tekniska support.

Sorun Giderme

Bilgisayarınız hariç optik sürücüyü algılamamıysa, aşağıdaki admları takip edin:

- Bilgisayarınızı kapatın.
- USB 3.0 kablosunun doğru şekilde bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin. Ayrintılar için **Optik Sürücüyü Bilgisayarınıza Bağlayın** Aşama 2'ye bakıniz.
- Bilgisayarınıza açın.

NOT: Daha fazla teknik yardım için, saticınız veya ASUS Teknik Destek ile temasla geçin.

疑难排除

若您的电脑无法侦测到外接光碟机，请执行以下步骤：

- 关闭您的电脑。
- 检查 USB 3.0 排线是否连接正确。详细内容请参考步骤 **2 将光驱连接到您的电脑**。
- 开启电脑。

ПРИМІТКА: Щоб отримати більш специфічне технічне обслуговування, зверніться до розповсюдження або технічної підтримки ASUS.

光学ドライブをコンピュータに接続する

お使いのコンピュータで光学ドライブが検出されない場合は、次の手順で問題を解決してください。

- コンピュータをシャットダウンします。
- USB 3.0ケーブルが正しく接続されていることを確認します。 詳細はステップ2の「光学ドライブをコンピュータに接続する」をご参照ください。
- コンピュータの電源をONにします。

注意: 問題が解決しない場合など、技術的なサポートサービスをご利用される場合は、販売店またはASUSのサポートセンターにご相談ください。

Khắc phục sự cố

Nếu máy tính không thể nhận dạng ổ đĩa quang ngoài vì, hãy thực hiện các bước dưới đây:

- Tắt máy tính.
- Kiểm tra xem cáp USB 3.0 đã được kết nối đúng cách hay chưa. Xem Bước 2 **Connect the optical drive to your computer** (Kết nối ổ đĩa quang với máy tính) để biết thêm chi tiết.
- Bật máy tính.

LƯU Y: Để được hỗ trợ thêm về dịch vụ kỹ thuật, hãy liên hệ với cửa hàng bán sản phẩm hoặc Bộ phận hỗ trợ kỹ thuật của ASUS.

Ақаулықтарды жою

Компьютер сұртыры оптикалық жетекті аныктай алмаса, төмөндегі қадамдарды орындаңыз:

- Компьютерді шығынз.
- USB 3.0 кабелі дұрыс жалғанғанын тексерініз. Мәлімет алу үшін «**Оптикалық жетекті компьютерге қосы**» атты 2-қадамды караңыз.
- Компьютерді қосыңыз.

ЕСКЕРТЕ: Қосынша техникалық қызмет алу үшін сатушыға немесе ASUS компаниясының техникалық қолдау қызметіне хабарласыңыз.

فارسی رفع عیب

اگر کامپیوٹر تان نمیتوان درایو نوری خارجی را تشخیص دهد، مراحل زیر را انجام دهید:

- کامپیوٹر خود را خاموش کنید.
- کامپیوٹر خود را درستی وصل شده باشد. برای جزئیات بیشتر به مرحله **۲ Connect the optical drive to your computer** (درایو نوری را به کامپیوٹر خود وصل کنید) مراجعه کنید.
- کابل USB ۳.۰ را ارسی کنید تا به درستی وصل شده باشد. برای جزئیات بیشتر به مرحله **۲ Connect the optical drive to your computer** (درایو کامپیوٹر خود را روشن کنید).

توجه: برای دریافت خدمات فنی بیشتر، یا فروشنده خود را پشتیبانی فنی ASUS نامن پیگیرید.

عربی**اكتشاف المشاكل وإصلاحها**

إذا لم يستطع الكمبيوتر الخاص بك اكتشاف المدخل البصري الخاص بك، اتبع الخطوات الوارد ذكرها أدناه:

- قم بإيقاف تشغيل الكمبيوتر.
- تحقق من توصيل كابل USB الذي هو على شكل حرف Z بشكل صحيح. انظر الخطوة **2 Connect the optical drive to your computer** (وصل المشغل البصري بالكمبيوتر الخاص بك) للحصول على التفاصيل.
- قم بتشغيل الكمبيوتر.

ملحوظة: للحصول على المزيد من الخدمات الفنية، اتصل بنا بائع التجزئة الخاص بك أو خدمة الدعم الفني الخاصة بشركة ASUS.

ASUS®
IN SEARCH OF INCREDIBLE

Turbo Drive

External 16X Blu-Ray Writer
BW-16D1H-U PRO